

维吾尔文



二〇一一年十一月印制

# جۇڭخۇا كۆنسلۇنىڭ قوغداش ۋە ياردىم بېرىشىگە دائىر قوللاتما

中国领事保护和协助指南

(2010-يىلىق قىستۇرما رەسمىلۇك تۈسخى)



جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيىتى  
دىپلوماتىك مىنلىقلىقىنىڭ كۆنسلۇ مەھكەمىسى



چىڭرا سەرتىدا بازقا بىرلەشمىسى ڪارتىسى ئىشلىتىڭ

هاياڭىڭىز ۋە مال-مۇلۇكىڭىز تېخىمۇ بىخاتاڭ بولىدۇ

تېخىمۇ كۆپ تەپسالاتلارنى جۈڭگو بانكا بىرلەشمىسىنىڭ تور بېتى [www.unionpay.com](http://www.unionpay.com) دىدىن  
كۆرۈۋېلىك ياكى جۈڭگو بانكا بىرلەشمىسىنىڭ مۇلازىمەت نومۇرى 95516غا تېلېفون بېرىلەك

# مۇندەرجە

- 1- قىسىم  
2 چەت ئەلگە چىقىشتن ئىلگىرىكى ئالاھىدە ئەسکەرتىش
- 2- قىسىم  
8 چەت ئەلگە چىقاندىن كېيىنكى ئالاھىدە ئەسکەرتىش
- 3- قىسىم  
14 كونسۇل خادىملرى سىزگە نېمىلەرنى قىلىپ بېرەلمەيدۇ
- 4- قىسىم  
18 كونسۇل خادىملرى سىزگە نېمىلەرنى قىلىپ بېرەلمەيدۇ
- 5- قىسىم  
20 كونسۇل جەھەتتىن قوغداشقا ئېرىشىشى دائىم ئۇچرايدىغان مەسىلىلەر
- قوشۇمچە - 1: دېپلوماتىيە منىستىرلىقنىڭ كونسۇل مەھكىمىسى بىلەن ئالاقلىشىش ئۇسۇلى
- قوشۇمچە - 2: دۆلەتنىڭ ئالاقدار منىستىرلىق، كومىتېت ۋە ئىدارىلىرىنىڭ رەسمىي تور بېكتى
- قوشۇمچە - 3: جۇڭگۈنىڭ چەت ئەلدە تۇرۇشلۇق بىر قىسىم ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلىرى بىلەن ئالاقلىشىش ئۇسۇلى



★ بارماقچى بولغان دۆلەتنىڭ ئەھۋالنى بىلىۋىلىك.  
بارماقچى بولغان دۆلەتنىڭ تەبىئىي شارائىتى،  
ئورپ-ئادىتى، كىلىماتى، جەمئىيەت ئامانلىقى،  
ئەيدىز كېسىلى، تارقىلىشچان كېسەللىكلەرنىڭ  
يۇقۇم ئەھۋالى، قانۇن-نىزاملىرىغا دائىر ئۇچۇرلارنى  
ئىمکانقەدەر توپلاڭ ھەممە مۇناسىپ مۇداپىئە  
تەدبىرى قوللنىڭ.

## ★ دىپلوماتىيە منىستىرلىقنىڭ تور بېكىتى

www.mfa.gov.cn دىن جۇڭگۇنىڭ چەت ئەلده تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلىرى بىلەن ئالاقىلىشىش ئۇسۇلىنى ۋە دۆلەت سىرتىدىكى بىخەتەرلىكىڭىزگە مۇناسىۋەتلىك سەپەر ئەسکەرتىشى، ئاگاھلاندۇرۇش ئۇچۇرلىرىنى ئىزدەڭ. ئەگەر سىز بارماقچى بولغان دۆلەتتەكە قوشنا دۆلەتەردىكى جۇڭگۇ مۇناسىۋەتى بولمسا، شۇ دۆلەتتەكە قوشنا دۆلەتەردىكى جۇڭگۇ ئەلچىخانىسى ۋە كونسۇلخانىسىنىڭ ئادربىسى، تېلېفون نومۇرنى بىلىۋالىسىڭىز ياردەم سورىشىڭىزغا قولايلىق بولىدۇ.

★ پاسپورتىڭىزنىڭ ئىناۋەتلىك ۋاقتى توشىدىغانغا ئاز قالغان بولسا، ۋىزا ئىلتىماس قىلىشىڭىزغا، ياكى چەت ئەلدىكى ۋاقتىڭىزدا پاسپورتىڭىزنىڭ ۋاقتى ئۆتۈپ كېتىپ سەپىرىڭىزگە تەسىرىيەتەسىلىكى ئۈچۈن، پاسپورتىڭىزنىڭ ئىناۋەتلىك ۋاقتىنى تەكشۈرۈڭ (ئادەتتە ئىناۋەتلىك ۋاقتى توشىدىغانغا بىرىلدىن كۆپ ۋاقت بولۇشى كېرەك).

★ بارماقچى بولغان دۆلەتتىنىڭ ۋىزىسىنى ئوبىدان بېجىرىڭ. بارماقچى بولغان دۆلەتتىنىڭ چېڭىرا تەۋەلىكىدىن كىرىش ۋىزىسى ۋە ئۆتىمەكچى بولغان دۆلەتتىنىڭ چېڭىرا تەۋەلىكىدىن ئۆتۈش ۋىزىسىنى ئېلىشقا، ۋىزا تۈرىنىڭ چەت ئەلگە چىقىش مەقسىتىڭىز بىلەن بىردىك بولۇشىغا، ۋىرىنىڭ ئىناۋەتلىك ۋاقتى ۋە توختاش ۋاقتىنىڭ سەپەر پىلانىڭىز بىلەن بىردىك بولۇشىغا تولۇق كاپالەتلىك قىلىڭ. ئەمما شۇنىڭغا دىققەت قىلىشىڭىز كېرەككى، خەلقئارا قائىدە بويىچە، سىز بىر دۆلەتتىنىڭ ۋىزىسىنى ئالغان تەقدىرىدىمۇ بۇ دۆلەت چېڭىرادىن كىرىشىڭىزنى سەۋەبىنى چۈشەندۈرمەيلا رەت قىلىشقا هوقولۇق.

★ ئايروپلان (پويىز، پاراخوت) بېلىتىدىكى ئايروپلان (پويىز، پاراخوت)قا چىقىش ۋاقتى، ئورنى، شۇنىڭدەك ئۇلاب توشۇلىدىغان بېلەتتىكى ۋاقتىنىڭ ئىلگىرى-كېينلىك ئۇلۇنىشى توغرىمۇ-يوق، سېلىشتۇرۇپ كۆرۈڭ.

چەت ئەلگە چىقىشتىن ئىلىگىرى سالامەتلەكىمىزنى ئومۇمۇزلىك تەكشۈرتۈپ چىقايلى ۋە مۇدابىئە ۋاكسىنىسى ئەملەتلىكىلى. يەنە تېخى جىسمانىي بىخەتلەرك، داۋالىنىش سۇغۇرتىلىرىنى سېتىۋېلىشنى ئۇنتۇپ قالمايلى.



★ زۆرۈر جىسمانىي بىخەتلەرك ۋە داۋالىنىش قاتارلىق سۇغۇرتىلارنى سېتىۋېلىڭ. سىز چەت ئەلدىكى ناتونۇش بىر مۇھىتقا بارىسىز، ئۇ يەردە بىخەتلەرك جەھەتنىن بەزى يوشۇرۇن خەۋىپلەر مەۋجۇت، ئۇنىڭ ئۇستىگە چەت ئەلنىڭ داۋالاش هەققى ۋە دورا باهاسى ئومۇمۇزلىك بىرقەدەر يۇقىرى، ھەر خىل ئېھتىماللىقنىڭ ئالدىنى ئېلىش ئۈچۈن، سىزگە مۇۋاپىق بىر سۇغۇرتا تۈرى تاللىۋېلىشنى تەۋسىيە قىلىمىز.

★ زۆرۈر مۇدابىئە ۋاكسىنىسى ئەملەتكەمەدە ۋاكسىنا ئەملەش ئىسپاتى (ئادەتتە ”سېرىق تاشلىق ئىسپات“ دەپ ئاتىلىدۇ) نى يېنىڭىزغا ئېلىۋېلىڭ. شارائىتىڭىز يار بەرسە، بىر قېتىم ئومۇمۇزلىك سالامەتلەرك تەكشۈرتۈڭ.

هەربىر دۆلەتنىڭ چېڭىرادىن ئېلىپ كىرىشكە بولىدىغان دورا، يېمەكلىك، ھايۋانات-ئۆسۈملۈك مەھسۇلاتلىرى ۋە تاشقى پېرىۋوت قاتارلىق جەھەتلەردىن بەلگىلىمىسى بار، بۇنىڭغا دىققەت قىلىڭ.



★ زەھەرلىك چىكىمىلىك، خەلقارادا چەكلەنگەن ماللار، قوغدىلىدىغان ھايۋانات-ئۆسۈملۈكلىرى دىن ئىشلەنگەن مەھسۇلاتلار ۋە سىز بارماقچى بولغان دۆلەتتە ئېلىپ يۈرۈش مەنىنى قىلىنىغان باشقا بۇيۇملارنى چېڭىرادىن ئېلىپ كىرىش-ئېلىپ چىقىش قەتىئىي مەنىنى قىلىنىدۇ.

★ بىنىڭىزغا ئېلىۋىلىدىغان دورىلارنى پۇختا تاللاڭ. نۇرغۇن دۆلەتنىڭ چېڭىرادىن ئېلىپ كىرىدىغان دورا توغرىسىدا قاتتىق بەلگىلىمىسى بار، بىھۇدە ئاۋارىچىلىقنى ئازايىتىش ئۈچۈن يولغا چىقىشتىن ئىلگىرى ئالاقدار دۆلەتنىڭ تامۇزنا بەلگىلىمىسىنى بىلىۋېلىڭ، ئېلىۋىلىدىغان دورىنىڭ تۈرى ۋە مىقدارىنى ئىجازەت دائىرىسى ئىچىدە تاللاڭ. ئەگەر كېسىلىڭىزنى داۋالاش ئېھتىياجىدىن بەزى دورىلارنى ئېلىۋېلىشقا تېڭىشلىك بولسا، دوختۇرنىڭ رېتسىپىنى ئېلىۋېلىڭ ھەمدە دورىنىڭ چەت ئەل يېزىقىدىكى چۈشەندۈرۈشى ۋە دورا سېتىۋىغان تالوننى تەقلەپ قويۇڭ.

مانا بۇلار مېنىڭ پاسپورتۇم، ۋىزام، كىملىكىنىڭ كۆپىھىتىلمە نۇسخىسى ۋە مېنىڭ سەپەر كۈننەرتىپيم، سىز ساقلاپ قويۇڭ. سىز بىلەن دائىم ئالاقىلىشىپ تۇرىمەن.



★ بارماقچى بولغان دۆلەت تامۇزنىسى چېڭىرادىن ئېلىپ كىرىدىغان يېمەكلىك، ھايۋانات-ئۆسۈملۈك مەھسۇلاتلىرى ۋە تاشقى پېرىۋوتقا قويغان چەكلىمىگە دىققەت قىلىڭ. يېنىڭىزغا ئېلىۋالدىغان نەق پۇل سوممىسى كۆپ بولسا، بەلگىلىمە بويىچە تامۇزنىغا مەلۇم قىلىشىڭىز شەرت. ناتۇنۇش ئادەمنىڭ يواك-تاق ياكى نەرسە-كېرەكلىرىنى كۆتۈرۈشۈپ بېرىدىغان ئىشنى ھەرگىز قىلماڭ.

★ ئائىلىڭىزدىكىلەر ۋە دوستلىرىڭىز بىلەن ئالاقلىشىپ تۇرۇڭ. چەت ئەلگە مېڭىشتىن ئاۋۇال ئائىلىڭىز ياكى دوستلىرىڭىزغا سەپىرىڭىزنىڭ پىلان-كۈننەرتىپىدىن بىر نۇسخا قالدۇرۇڭ، ئالاقلىشىش ئۇسۇلىنى ئۇلار بىلەن كېلىشىۋېلىڭ. جىددىي ئەھۋال يۈز بەرسە ئالاقدار تارماقلارنىڭ ئائىلىڭىز ياكى دوستىڭىز بىلەن ۋاقتىدا ئالاقلىشىشى ئۈچۈن، پاسپورتىڭىزغا ئۇلارنىڭ ئادرېسى، تېلېفون نومۇرىنى تەپسىلىي يېزىپ قويۇشىڭىزنى تەۋسىيە قىلىمىز. تاسادىپىي ئېھتىياج توغۇلغاندا ئىشلىتىش ئۈچۈن، پاسپورت، ۋىزا ۋە كىملىكىنى كۆپەيتىپ، بىر نۇسخىسىنى ئائىلىڭىزدە قويۇڭ، بىر نۇسخىسىنى يېنىڭىزغا ئېلىۋېلىڭ، يەنە پاسپورتقا ئىشلەتكەن سۈرەتتىن بىرنەچە پارچە تەبىيارلاپ قويۇڭ.

★ بارغان جايىنىڭ يەرلىك ئۆرپ-ئادىتىگە ھۆرمەت قىلىڭ،  
قانۇن بەلگىلىملىرىگە بويىسۇنۇڭ، قاتناش بىخەتەرلىكىگە  
(بولۇپىمۇ سولنى بېسىپ مېڭىش يولغا قويۇلغان دۆلەتلەردى)  
بەكىرەك دىققەت قىلىڭ. ئالاقدار دۆلەتتە توختىغاندا،  
تۇرغاندا ۋىزا ياكى تۇرۇش ئىجازەتنامىسىدە رۇخسەت  
قىلىنغان ۋاقتىقا قاتىقى ئەمەل قىلىڭ.



بۇ يەرده ئۇزۇن تۇرۇپ قالىمىز، يەنىلا  
كۆنسۇلخانا، ئەلچىخانىغا بېرىپ  
تىزىمىلىتىپ قويىليلى-ھە!



★ ئەگەر چەت ئەلده ئۇرۇنراق تۇرۇپ قالار بولسىڭىز، ياكى سىز تۇرغان دۆلەتنىڭ ۋەزىيەتى تۇرۇقسىز بولسا، جىددىي ئەھۋال يۈز بەرگەندە كۆنسۇلخانا ۋە ئەلچىخانىنىڭ سىز بىلەن ۋاقتىدا ئالاقلىشىشىغا قولايلىق بولۇشى ئۈچۈن جۇڭگونىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كۆنسۇلخانىسىغا بېرىپ ئىسمىڭىزنى تىزىمىلىتىپ قويۇشىڭىزنى تەۋسىيە قىلىمىز.

قىممەتلەك بۇيۇملىرىڭىزنى ئىمكانقەدەر يېنىڭىزغا ئېلىۋالماڭ ۋە  
نەق پۇلنى كۆپ سېلىۋالماڭ؛ قاراڭغۇ يەردە تۇرۇپ تاكسى چاقىرمالاڭ؛  
جامائەت سورۇنىلىرىدا باشقىلارنىڭ جىبدەل-ماجىرالرىغا ئارىلاشماڭ؛  
قاقتى-سوقتىغا ئۇچرىماللىق ئۈچۈن كۆچىدا ئۇچرىغان نەرسىنى  
قالايمىقان ئالماڭ؛ بۇلاڭچىلىق، ئۇغرىلىق، ئالدامچىلىققا ئۇچرىسىڭىز  
ياكى بىرەرسى ئۇرسا دەرھال شۇ يەرلىك ساقچىخانىغا مەلۇم قىلىڭ.



★ ئۇغرىلىق، ئالدامچىلىق، ساختىپەزلىك، بۇلاڭچىلىق ۋە جىبدەل-  
ماجىرادىن ساقلىنىشقا دىققەت قىلىڭ. تۇرغان يېرىڭىزدە يات  
كىشىگە ئىشىك ئېچىپ بەرمەڭ؛ ئۆيىدە بولمىسىڭىز، بالىڭىز  
سېزنىڭ ئۆيىدە يوقلىقىڭىزنى يات كىشىگە ئېيتىمسۇن؛ سىرتقا  
چىققاندا يېنىڭىزغا ئىمكانقەدەر قىممەتلەك نەرسىلىرىڭىزنى  
ئېلىۋالماڭ ياكى نەق پۇلنى بەك كۆپ سېلىۋالماڭ؛ تۇرۇۋاتقان  
يېرىڭىزدىمۇ بەك كۆپ نەق پۇل ساقلىماڭ؛ قىممەتلەك  
نەرسىلىرىڭىزنى ماشىنىڭىزنىڭ ئۇچۇق، ئاشكارا يېرىگە قويىماڭ،  
ماشىنىڭىزنىڭ چاقى تىشىۋېتلىگەن بولسا، رېمونتقا ئاپارغاندا  
ماشىنا ئىشىكىنى چوقۇم ئوبدان تاقاڭ؛ ھۆججەت، ھەميان،  
پاسپورت قاتارلىق مۇھىم نەرسىلىرىڭىزنى ئۆتكۈر تىغدا  
ئېچىۋەتكىلى بولىدىغان سولىياۋ خالتىغا سالماڭ؛ قاراڭغۇ جايىدا  
تۇرۇپ تاكسى چاقىرمالاڭ؛ يات ئادەمنى ماشىنىڭىزغا ئاسانلىقچە

سېلىۋالمالاڭ؛ يات ئادەم بىلەن بىلەن يول يۈرەمەڭ؛ جامائەت سورۇنلىرىدا ئېغىر بېسىق بولۇڭ، خەقنىڭ كۆزىگە بەك كۆرۈنۈپ كەتمەسلىك ئۈچۈن يۇقىرى ئاۋاردا گەپ قىلماڭ؛ جامائەت سورۇنلىرىدا باشقىلارنىڭ تالاش-تارتىشلىرىغا ئارىلاشماڭ؛ قاقتقى-سوقتىغا ئۇچراشتىن ساقلىنىش ئۈچۈن كۆچىدا ئۇچرىغان نەرسىنى قالاييمقان ئېلىۋالمالاڭ؛ قارا بازاردا پۇل ئالماشتۇرمالاڭ؛ ئەگەر ساقچى سىزنىڭ پاسپورت قاتارلىق كىنىشكىلىرىڭىزنى تەكشۈرەمەكچى بولسا، ئالدى بىلەن ئۇنىڭ كىنىشكىسىنى كۆرۈپ بېقىشنى تەلەپ قىلىڭ، ساقچىلىق نومۇرى ۋە ماشىنا نومۇرنى يېزبىللىك؛ جەرمىانە تۆلىگەندە پۇلنى نەق مەيداندا ساقچىغا تاپشۇرمایىسىز، بەلكى جەرمىانە قەغزىنى ئېلىپ بانكىغا ياكى كۆرسىتىلگەن ئورۇنغا تۆلەيسىز.

بۇلاڭچىلىق، ئوغىرىلىق، ئالدامچىلىققا ئۇچرىسىڭىز ياكى بىرەرسى سىزنى ئۇرسا، دەرھال شۇ جايىدىكى ساقچىخانىغا دېلو مەلۇم قىلىڭ ھەممە ساقچىخانىدىن دېلو مەلۇم قىلغانلىق ئىسپاتى چىقىرىپ بېرىشنى تەلەپ قىلىڭ، بۇ كېيىن سۇغۇرتا تۆلىمى ئېلىش، كىنىشكىنى تولۇقلاش قاتارلىق رەسمىيەتلەرنى بېجىرگەندە لازىم بولىدۇ. ★

ساقچىغا مەلۇم قىلايلى...



كۆپىرەك خەۋەر كۆرۈپ، بۇ يەرنىڭ سىياسىي، ئىقتىسادىي ۋە ئىجتىمائىي  
ۋەزىيەتنى چۈشىنۇالايلى-ھە!



★ يەرلىك گېزىت، تېلېۋىزور قاتارلىق ئاخبارات ۋاستىلىرىدىن شۇ جايىنىڭ سىياسىي، ئىقتىسادىي، ئىجتىمائىي ۋەزىيەتنى ئىگىلەڭ، قوشنىلار بىلەن ئەپ ئۆتۈپ، ئۆرپ-ئادەتلەرنى ئۆگىنىپ، شۇ جايىنىڭ تۇرمۇشىغا ئىمکانقەدەر تېز ماسلىشىڭ، جەمئىيەتكە سىڭىشىڭ.

★ قانۇنىي هوقۇق-مەنپەئىتىڭىز دەخلى-تەرۇزغا ئۇچرىغاندا، يوللۇق ئۇسۇلدا ھەل قىلىشىڭىز كېرەك، مەسىلىنى مۇرەككەپلەشتۈرۈۋەتمەسىلىك ئۈچۈن پارا بېرىش يولى بىلەن ھەل قىلىدىغان قانۇنسىز ئىشلارنى قىلماڭ.



★ شۇ جايىنىڭ ئوت ئۆچۈرۈش، ساقچى چاقىرىش،  
جىددىي قۇتقۇزۇش قاتارلىق جىددىي تېلېفون  
نومۇرلىرىنى ئەسته چىڭ ساقلىۋىلىڭ.

★ سالامەتلەكىڭىزنى ئاسراڭ. سىرتتا ساغلام غىزىلىنىشقا  
دىققەت قىلىڭ، پىشىغان يېمەكلىكىلەرنى يەپ  
ياكى قايىنىمىغان چايىنى (نورمال پېچەتلەك مېنېرال  
سۇ بۇنىڭ سىرتىدا) ئىچىپ سېلىشىش ئىمكانىقەدەر  
ساقلىنىڭ؛ يوقۇملۇق كېسەل رايونى، رادئاتىسيه  
رايونى، قىمارخانا ۋە پاھىشخانىلارغا قەتىي بارماڭ.

★ تېلېفون ياكى ئېلخەت ئارقىلىق ئائىلىڭىز ۋە  
دوستلىرىڭىز بىلەن نورمال ئالاقلىشىپ تۇرۇڭ،  
ئۇلارنى ئەنسىرتىپ قويىماڭ.

ئادۇۋىكەت، تەرجىمان،  
دوختۇر تونۇشتۇرۇش.

مەسىلەھەت ۋە زۆرۈر  
ياردەم بېرىش.

تەلەپكە بىنائەن  
يوقلاش.

ئالاھىدە ئەھۋالغا  
ئۇچرىغاندا ياردەم  
بېرىش يۈزىسىدىن  
دۆلەت ئىچىدىكى  
تۇغقانلىرىغا  
ئەھۋالنى مەلۇم  
قىلىش.



دۆلەت ئىچىدىكى  
تۇغقانلىرى بىلەن  
ئالاقىلىشىپ  
راسخوت ھەم  
قىلىش.

قانۇن بويىچە  
گۇۋاھلىق بېرىش،  
ئىسپات چىقىرىش،  
نىكاھ رسمىيىتى  
بېجىرىش.

سەپەركىنىشىكىسىنى  
تولۇقلاب بېرىش،  
ئالماشتۇرۇش،  
تارقىتىش.

تۇغقىنىنى  
ئىزدەشكە ياردەم  
بېرىش.

ۋەتكەنگە قايتىش  
كىنىشىكىسى  
بېرىش.

- ★ سىزنىڭ دەۋا، داۋالىنىش ئىشلىرىڭىزغا ياردەم بېرىش ئۈچۈن، سىزگە ئادۇوكات، تەرجىمان ۋە دوختۇر تونۇشتۇرۇپ بېرىدۇ.
- ★ سىز تۇرۇۋاتقان دۆلەتتە ئېغىر تاسادىپىي ۋەقە يۈز بەرگەندە، سىزگە خەتكەرلىك رايوندىن چېكىنىپ چىقىش توغرىسىدا مەسلىھەت بېرىدۇ ۋە سىزنى زۆرۈر ياردەم بىلەن تەمىنلەيدۇ.
- ★ سىز تۇتۇپ تۇرۇلغان، قولغا ئېلىنغان ياكى جازا ئۆتەۋاتقان ۋاقتتا، تەلىپىڭىز بويىچە سىزنى يوقلايدۇ.
- ★ سىز بىرەر ئىشقا يولۇقسىڭىز، ۋەتەندىكى ئۇرۇق-تۇغقانلىرىڭىزنى ۋەقە ياكى زىيان-زەخمت ئەھۋالىدىن خەۋەردار قىلىش ئىشىڭىزغا ياردەمىلىشىدۇ.
- ★ تۇرمۇشتا قىينىلىپ قالسىڭىز، ئېھتىياجلىق راسخوتىنى ۋاقتىدا ھەل قىلىۋېلىشىڭىز ئۈچۈن ۋەتەندىكى ئۇرۇق-تۇغقانلىرىڭىز بىلەن ئالاقىلىشىشىڭىزغا ياردەم بېرىدۇ.
- ★ يوقاپ كەتكەن ياكى ئۇزاقتنى بۇيان خەۋېرىنى ئالامىغان تۇغقان ۋە دوستلىرىڭىزنى ئىزدەشكە ياردەم بېرىدۇ.

بۇ قېتىم چەت ئەلده بەزى ئاۋارىچىلىقلارغا يولۇقتۇم، ئەمما  
تەلىيمىگە جۇڭگو ئەلچىخانىسى ۋە كونسۇلخانىسىدىكى  
يولداشلار ھەر تەرەپتىن ياردەم بەردى....



★ جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيىتىنىڭ ئالاقىدار قانۇن-  
نېزاملىرىغا ئاساسەن چەت ئەلده قانۇنلۇق تۇرۇۋاتقان  
جۇڭگو پۇقرالرىغا بېرىلگەن ساياهەت كىنىشىسىنى  
ئالماشتۇرۇپ بېرىدۇ ۋە تولۇقلاب بېرىدۇ، شۇنىڭدەك  
ساياهەت كىنىشىسىدىكى ئالاقىدار ماتېرىياللارنى قايتا  
بېجىرگەنلىكىنى ئىزاھلاپ قويىدۇ.

★ ساياهەت كىنىشىسىنى يوقتىپ قويغان ياكى  
كىنىشىسى يوق جۇڭگو پۇقرالرىغا ساياهەت كىنىشىسى  
بېرىدۇ، ۋە تەنگە قايتىش ئىسپاتى چىقىرىپ بېرىدۇ.

★ جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيىتىنىڭ ئالاقىدار قانۇن-نېزاملىرىغا  
ۋە مۇناسىۋەتلەك خەلقئارا شەرتنامىلەرگە ئاساسەن جۇڭگو  
پۇقرالرىنىڭ مۇناسىۋەتلەك ھۆججەتلەرىگە گۇۋاھلىق  
بېرىش، ئىسپات چىقىرىش ئىشلىرىنى بېجىرىدۇ؛ تۇرۇشلىق  
دۆلەتنىڭ قانۇن، قائىدىلىرىگە زىت كەلمىگەن ئەھۋال  
ئاستىدا جۇڭگو پۇقرالرىنىڭ نىكاھلىنىش رەسمىيىتىنى  
بېجىرىدۇ. (ئەسکەرتىش: جۇڭگودىكى گۇۋاھلىق ئورگىنى  
بەرگەن ھۆكۈمەت گۇۋاھلىقى خېتىگە بىۋاسىتە ئىسپات  
چىقىرىپ بەرمەيدۇ، جۇڭگودىكى ئالاقىدار ئورگانلار  
بەرگەن باشقا گۇۋاھنامە ياكى ھۆججەتلەرگىمۇ گۇۋاھلىق  
بەرمەيدۇ.)



- ★ سىزگە ئىزىدا بېجىرىشكە ئىلتىماسىن قىلىپ بېرەلمەيدۇ.
- ★ شۇ جايىدا سىزگە خىزمەت ئىزدەپ بېرىش ياكى تۇرۇش كىنىشىسى، خىزمەت ئىجازەتنامىسى ئېلىپ بېرىش ئىشلىرىنى قىلىپ بېرەلمەيدۇ.
- ★ سىز تۇرۇشلىق دۆلەتنىڭ ئەدىلييە ياكى مەمۇرييەت ئىشلىرىغا ئارىلىشالمايدۇ.
- ★ سىزنىڭ باشقىلار بىلەن بولغان ئىقتىسادىي ماجرا، ئەمگەك ئىش ھەققى ۋە باشقاقا ھەق تەلەپ ماجىرالىرى ئۈستىدىن كېسىم چىقىرىش ۋە ئۇنى ھەل قىلىش ئىشلىرىغا ئارىلىشالمايدۇ.
- ★ سىزگە ۋاكالىتىن قانۇنغا ئەرز سۇنالمايدۇ.
- ★ سىز داۋالىنىۋاتقان، تۇتۇپ تۇرۇلغان ياكى قاماڭغان مەزگىلدە يەرلىك كىشىلەردىن ياخشىراق مۇئامىلىگە ئېرىشىشىڭىزگە ياردەم بېرىدىغان ئىشلارنى قىلالمائىدۇ.
- ★ سىز ئۈچۈن مېھمانساري، ئادۇوكاتلىق، تەرجىمانلىق، داۋالىنىش ۋە سايىاهەت (ئايروپىلان، پاراخوت، پويىز بېلىتى) چىقىمىنى ياكى باشقاقا ھەرقانداق چىقىملارنى تۆلەپ بېرەلمەيدۇ.
- ★ سىزنى كونسۇلخانا، ئەلچىخانا ئىچىدە قوندۇرمايدۇ ياكى سىزنىڭ يۈك-تاقلىرىڭىزنى ساقلاپ بېرەلمەيدۇ.
- ★ سىزگە بېجى كەچۈرۈم قىلىنىدىغان ماللارنى سېتىۋېلىپ بېرەلمەيدۇ.



## 1. كونسۇل جەھەتنىن قوغداش دېگەن نېمە؟

كونسۇل جەھەتنىن قوغداش ئەۋەتكۈچى دۆلەتنىڭ دىپلوماتىيە ئورگىنى، كونسۇلخانىسى ياكى كونسۇل خادىملىرى قوبۇل قىلغۇچى دۆلەتتە تۇرۇپ، خەلقئارا قانۇنلاردا رۇخسەت قىلىنغان دائىرە ئىچىدە ئەۋەتكۈچى دۆلەتنىڭ دۆلەت مەنپەئىتىنى، شۇ دۆلەت پۇقرالىرى ۋە قانۇن ئىگىلىرىنىڭ قانۇنىي هوقۇق-مەنپەئىتىنى قوغداش ھەربىكتىنى كۆرسىتىدۇ. دۆلىتىمىز پۇقرالىرىنىڭ ۋە قانۇن ئىگىلىرىنىڭ قانۇنىي هوقۇق-مەنپەئىتى ئۇلار تۇرۇۋاتقان دۆلەتتە قانۇنغا خىلاب زىيانغا ئۇچرىغاندا، جۇڭگونىڭ چەت ئەلده تۇرۇشلىق ئەلچىخانا ۋە كونسۇلخانىلىرى بىردىك ئېتىراپ قىلىنغان خەلقئارا قانۇن-پىرىنسىپلار، ئالاقىدار خەلقئارا ئەهدىنامىلەر، ئىككى تەرىپلىك شەرتىنامە ياكى كېلىشىم، شۇنىڭدەك جۇڭگونىڭ ۋە ئۆزى تۇرۇۋاتقان دۆلەتنىڭ ئالاقىدار قانۇنلىرىغا ئاساسەن، ئالاقىدار تەلەپلىرىنى ئىنكاس قىلىدۇ، ئۆزى تۇرۇۋاتقان دۆلەت ھۆكۈمىتىنى قانۇن بويىچە ئادىل، دوستانە، مۇۋاپىق بىر تەرىپ قىلىشقا

دەۋەت قىلىدۇ. كونسۇل جەھەتتىن قوغداش يەنە دۆلىتىمىزنىڭ چەت ئەلەدە تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلىرىنىڭ جۇڭگو پۇقرالرى ۋە قانۇن ئىكىلىرىگە ياردەم بېرىش ياكى ھەمكارلىشىش ھەرىكىتىنىمۇئۆز ئىچىگە ئالىدۇ، مەسىلەن، خەلقئاراسيا يەت بىخەتەرلىكى جەھەتتىكى ئۇچۇرلار بىلەن تەمىنلەش، ئادۇوكات ۋە تەرجىمان تەكلىپ قىلىشقا ياردەملىشىش، قاماب قويۇلغانلارنى يوقلاش، خەتەرلىك رايوندىن چېكىنىشكە ياردەملىشىش ۋەهاكا زالار.

## 2. قانداق كىشىلەر جۇڭگو ھۆكۈمىتىنىڭ كونسۇل جەھەتتىن قوغدىشغا ئېرىشىلەدۇ؟

«جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكى قانۇنى»غا ئاساسەن جۇڭگو دۆلەت تەۋەلىكىگە ئىگە بولغانلىكى ھەممە ئادەم جۇڭگو ھۆكۈمىتىنىڭ كونسۇل جەھەتتىن قوغدىشىغا ئېرىشىلەيدۇ. دېمەك، سىز مەيلى چەت ئەلەدە ئولتۇراقلىشىپ قالغان جۇڭگولۇق مۇهاجير بولۇڭ، ياكى چەت ئەلەدە ۋاقتىلىق تۇرىدىغان سايابەتچى بولۇڭ؛ مەيلى چوڭ قۇرۇقلۇق پۇقراسى ياكى شىاڭگاڭلىق، ئۇمۇنىلىق، تەيۋەنلىك قېرىنداش بولۇڭ، جۇڭگونىڭ پۇقراسى بولسىڭىزلا بىزنىڭ كونسۇل جەھەتتىن قوغداش ئوبىيكتىمىز بولسىز.

ئەسکەرتىش-1: «مەملىكەتلىك خەلق قۇرۇلتىسى دائىمىي كومىتېتىنىڭ (جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكى قانۇنى)نى شىاڭگاڭ ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدا يولغا قويۇشقا دائىر بىر قانچە مەسىلە توغرىسىدىكى ئىزاھاتى» دىكى ئالاقدار مەزمۇنلار تۆۋەندىكىچە:

(1) جۇڭگولۇقلار بىلەن قانداسلىقى بولغان شىاڭگاڭ ئاھالىسى بولۇپ، ئۆزى جۇڭگوتەۋەلىكىدە (شىاڭگاڭدا) تۇغۇلغانلار ۋە ئۇنىڭدىن باشقا «جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكى قانۇنى»دا بەلگىلەنگەن جۇڭگو دۆلەت تەۋەلىكىگە ئىگە بولۇش شەرتلىرىگە ئۇيغۇن كەلگەنلەرنىڭ ھەممىسى جۇڭگو پۇقراسى ھېسابلىنىدۇ.

(2) شىاڭگاڭدىكى بارلىق جۇڭگولۇق قېرىنداشلار، مەيلى ئۇلار «ئەنگلىيەنىڭ يەرلىك پۇقراسىلىق پاسپورتى»نى ئالغان بولسۇن ياكى «ئەنگلىيە پۇقراسىلىق (چەت ئەلدىكى) پاسپورتى»نى ئالغان



بولسۇن، ھەممىسى جۇڭگو پۇقراسى ھېسابلىنىدۇ. 1997-يىل 7-ئاينىڭ 1-كۈنىدىن ئېتىبارەن، يۇقىرىدىپيتىلغان جۇڭگوپۇقرالرى یەنە ئەنگلىيە ھۆكۈمىتى تارقىتىپ بەرگەن ئىناۋەتلىك ساياهەت گۇۋاھنامىسى بىلەن باشقۇ دۆلەت ياكى رايونلارغا بارسا بولىدۇ، ئەمما شياڭگاڭ ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدا ۋە جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ باشقۇ رايونلىرىدا يۇقىرىدا ئېيتىلغان ئەنگلىيە ساياهەت گۇۋاھنامىسى بىلەن ئەنگلىيەنىڭ كونسۇل جەھەتتىن قوغداش ھوقۇقىدىن بەھرىمەن بولسا بولمايدۇ.

(3) شياڭگاڭدىكى ھەرقانداق بىر جۇڭگو پۇقراسىنىڭ ئەنگلىيە ھۆكۈمىتىنىڭ «ئەنگلىيەدە تۇرۇش ھوقۇقى پىلانى» بويىچە

ئېرىشىوالغان ئەنگلىيەنىڭ پۇقراسى دېگەن سالاھىيىتى «جوڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكى قانۇنى»غا ئاساسەن ئېتىراب قىلىنىمايدۇ. بۇنداق كىشىلەر يەنىلا جۇڭگو پۇقراسى ھېسابلىنىدۇ، ئۇلارنىڭ شىاڭگاڭ ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدا وە جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ باشقا رايونلىرىدا ئەنگلىيەنىڭ كونسۇل جەھەتنىن قوغداش هوپۇقىدىن بەھەرىمەن بولسا بولمايدۇ.

(4) چەت ئەلدە ئولتۇرالقلىشىش هوپۇقىغا ئىگە بولغان شىاڭگاڭ ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدىكى جۇڭگو پۇقرالرى چەت ئەل ھۆكۈمىتى تارقاتقان ئالاقدىار گۇۋاھنامە بىلەن باشقا دۆلەت ياكى رايونلارغا سياھەتكە بارسا بولىدۇ، لېكىن شىاڭگاڭ ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدا وە جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ باشقا رايونلىرىدا يۇقىرىدا ئېيتىلغان گۇۋاھنامە بىلەن چەت ئەلنىڭ كونسۇل جەھەتنىن قوغداش هوپۇقىدىن بەھەرىمەن بولسا بولمايدۇ.

(5) شىاڭگاڭ ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدىكى جۇڭگو پۇقرالرىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكىدە ئۆزگىرىش بولسا، ئىناۋەتلىك گۇۋاھنامىسىگە ئاساسەن شىاڭگاڭ ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكىگە دائىر ئىلتىماسىنى قوبۇل قىلغۇچى ئورگىنىغا ئىلتىماس قىلسابولىدۇ. ئەسکەرتىش-2: «مەملىكتەلىك خەلق قۇرۇلتىيى دائمىي كومىتېتتىنىڭ «جوڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكى قانۇنى»نى ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدا يولغا قويۇشقا دائىر بىر قانچە مەسىلە توغرىسىدىكى ئىزاھاتى»دىكى ئالاقدار مەزمۇنلار توۋەندىكىچە:

(1) ئۆزى جۇڭگو زېمىنندا (ئاۋمېندا) تۈغۈلغان وە ئۇنىڭدىن باشقا «جوڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكى قانۇنى»دا بەلگىلەنگەن جۇڭگو تەۋەلىكىگە ئىگە بولۇش شەرتلىرىگە ئۇيغۇن كەلگەن، جۇڭگولۇقلار بىلەن قانداشلىقى بولغانلىكى ئاۋمېن ئاھالىسى پورتۇگالىيەنىڭ سياھەت گۇۋاھنامىسىنى ياكى كىملىكىنى ساقلاپ قالغان-قالىغانلىقىدىن قەتىينە زەر، جۇڭگو پۇقراسى ھېسابلىنىدۇ. جۇڭگولۇقلار بىلەن قانداشلىقى بولغان ھەپورتۇگالىيەلىكلەر بىلەنمۇ

قاندالىلىقى بولغانلىكى ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونى ئاھالىسى ئۆزىنىڭ ئىختىيارىيلقى بويىچە، جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ دۆلەتتەھۋەلىكىنى ياكى پورتۇگالىيە جۇمھۇرىيەتتىنىڭ دۆلەتتەھۋەلىكىنى تاللسابولىدۇ. بۇنىڭ ئىچىدىن بىر دۆلەتنىڭ تەھۋەلىكىنى بېكىتكەنلەر ئىككىنچى بىر دۆلەتنىڭ تەھۋەلىكىگە ئىگە بولمايدۇ. يۇقىرىدا ئېتىلغان ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىنىڭ ئاھالىسى دۆلەت تەھۋەلىكىنى تاللاشتىن بۇرۇن، ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىنىڭ نېڭىزلىك قانۇندا بەلگىلەنگەن ھوقۇقتىن بەھرىمەن بولىدۇ، لېكىن دۆلەت تەھۋەلىكى چەكلىمىسىگە ئۇچرايدىغان ھوقۇقلار بۇنىڭ سىرتىدا.

(2) پورتۇگالىيە ساياهەت گۇۋاھنامىسىنى ساقلاپ قالغان ئاۋمېنلىق جۇڭگۇ پۇقرىلىرى ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونى قۇرۇلغاندىن كېيىن، مەزكۇر گۇۋاھنامە بىلەن باشقۇ دۆلەت ياكى رايونلارغا ساياهەتكە بارسا بولىدۇ، لېكىن ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدا ۋە جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ باشقۇ رايونلىرىدا يۇقىرىدا ئېتىلغان پورتۇگالىيە ساياهەت گۇۋاھنامىسى بىلەن پورتۇگالىيەنىڭ كونسۇل جەھەتتىن ھوقۇقىدىن بەھرىمەن بولسا بولمايدۇ.

(3) چەت ئەلدە ئولتۇرالقىشىش ھوقۇغىئىگە بولغان ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدىكى جۇڭگۇ پۇقرىلىرى چەت ئەل ھۆكۈمتى تارقاتقان ئالاقدار گۇۋاھنامىلەر بىلەن باشقۇ دۆلەت ياكى رايونلارغا ساياهەتكە بارسا بولىدۇ، لېكىن ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىدا ۋە جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيەتتىنىڭ باشقۇ رايونلىرىدا يۇقىرىدا ئېتىلغان گۇۋاھنامە بىلەن چەت ئەلننىڭ كونسۇل جەھەتتىن ھوقۇقىدىن بەھرىمەن بولسا بولمايدۇ.

(4) ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونى قۇرۇلۇشتىن بۇرۇن ياكى قۇرۇلغاندىن كېيىن چەت ئەلدەن ئاۋمېنغا قايتىپ كەلگەن ئەسلى ئاۋمېنلىق ئاھالىلەر ئىچىدىكى جۇڭگۇ پۇقرىلىرى دۆلەت تەھۋەلىكىنى ئۆزگەرتمەكچى بولسا، ئىناۋەتلىك گۇۋاھنامىسىگە ئاساسەن ئاۋمېن ئالاھىدە مەمۇرىي رايونىنىڭ دۆلەت تەھۋەلىكىگە دائىر ئىلتىماسىنى قوبۇل قىلغۇچى ئورگىنىغا ئىلتىماسى قىلسابولىدۇ.

ئۆز ئىختىيارلىقى بىلەن چەت ئەلنىڭ دۆلەت تەۋەلىكىگە ئۆتكۈچىلەر جۇڭگو تەۋەلىكىدىن تەبىئىي مەھرۇم بولىدۇ، شۇڭا جۇڭگۇنىڭ چەت ئەلەدە تۇرۇشلۇق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىنىڭ كونسۇل جەھەتتىن قوغدىشىدىن بەھرىمەن بولالمايدۇ.

من ئىلگىرىمۇ جۇڭگو  
پاسپورتى ئالغاناتىم!



جۇڭگو كونسۇل



3. چەت ئەلگە جۇڭگو پاسپورتى بىلەن چىقىپ تۇرۇۋاتقان دۆلەتنىڭ تەۋەلىكىگە ئۆتكەنلەر يەنىلا جۇڭگۇنىڭ شۇ دۆلەتتە تۇرۇشلۇق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلىرىنىڭ كونسۇل جەھەتتىن قوغدىشىدىن بەھرىمەن بولامدۇ؟

«جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيىتىنىڭ دۆلەت تەۋەلىكى قانۇنى»دا مۇنداق بەلگىلەنگەن: جۇڭگو جۇڭگو پۇقرىرىنىڭ قوش دۆلەت تەۋەلىكىنى ئېتىرالاپ قىلمايدۇ. چەت ئەلەدە ئولتۇرالاشقان جۇڭگو پۇقرىرى ئىچىدە ئۆز ئىختىيارلىقى بىلەن چەت دۆلەت تەۋەلىكىگە ئۆتكەن ياكى ئېرىشكەنلەرنىڭ ھەممىسى ئۆزلىكىدىن جۇڭگو تەۋەلىكىدىن مەھرۇم بولىدۇ، شۇڭا جۇڭگۇنىڭ شۇ دۆلەتتە تۇرۇشلۇق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلىرىنىڭ كونسۇل جەھەتتىن قوغدىشىدىن بەھرىمەن بولالمايدۇ.

#### 4. جۇڭگو پۇقرالرى قانداق ئەھۋالدا كونسۇل جەھەتنىن قوغداشقا ئېرىشىدۇ؟

«ۋىئىن كونسۇل مۇناسىۋىتى ئەھدىنامىسى»نىڭ 5-ماددىسىدىكى بەلگىلىمىگە ئاساسەن: كونسۇل ۋەزپىسى «خەلقئارا قانۇنلاردا رۇخسەت قىلىنغان چەك ئىچىدە، قوبۇل قىلغۇچى دۆلەتتە ئەۋەتكۈچى دۆلەتنىڭ ۋە شۇ دۆلەت پۇقراسى — شەخس ۋە قانۇنىي ئىگە — نىڭ مەنپەئىتىنى قوغداش»، — ئەۋەتكۈچى دۆلەت پۇقرالرى — شەخس ۋە قانۇنىي ئىگە — گە ياردىم بېرىش» قاتارلىقلارنى ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ. مۇنداقچە ئېيتقاندا، جۇڭگو پۇقرالرىنىڭ باشقا دۆلەت چىڭراسى ئىچىدىكى ھەرىكتى ئاساسلىقى خەلقئارا قانۇن ۋە تۇرۇشلۇق دۆلەت قانۇنلىرىنىڭ چەكلەمىسىگە ئۇچرايدىدۇ. قاچان جۇڭگو پۇقرالرى (جۈملەدىن يەرلىكىنىڭ قانۇنغا خىلاپلىق قىلغان جۇڭگو پۇقراسى)نىڭ شۇ جايىدا بەھرىمەن بولىدىغان قانۇنىي ھوقۇق-مەنپەئىتى دەخلىگە ئۇچرايدىكەن، جۇڭگونىڭ چەت ئەلدە تۇرۇشلۇق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى خەلقئارا قانۇنلار ۋە يەرلىك قانۇنلاردا رۇخسەت قىلىنغان دائىرە ئىچىدە كونسۇل جەھەتنىن قوغداش مەسئۇلىيىتىنى ئۈستىگە ئالىدۇ.

ھەممە ئەيىپ سىزدە، ئەينى ۋاقتىتا كونسۇل ئەمەلدارىغا راست گەپ  
قىلماي، مانا ئەمدى بۇگۈنكى بۇ ئىش چىقى...



## 5. جۇڭگو پۇقرالرى كونسۇل جەھەتتىن قوغداشنى تەلەپ

قىلغاندا نېمىلەرگە دىققەت قىلىشى كېرەك؟

1. سىز تەمىنلىگەن ئالاقىدار ئەھۋاللار ئەينەن ۋە تەپسىلىي  
بولۇشى شەرت.

2. دىپلوماتىيە منىستىرلىقى ياكى چەت ئەلده تۇرۇشلىق  
ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلارنىڭ نورمال ئىش بېجىرىشىگە دەخلى  
قىلىماسىلىقىڭىز، ئەلچىخانا ۋە كونسۇلخانىنىڭ ئىش بېجىرىۋاتقان  
خادىمغا ھۆرمەت قىلىشىڭىز كېرەك.

3. تۈرلۈك كىنىشكا بېجىرىش ھەققى دېگەنگە ئوخشاش ئالاقىدار  
راسخوتلارنى تاپشۇرۇشىڭىز كېرەك.

4. يەركىنىڭ قانۇن-نیزاملىرىغا قەتئىي ئەمەل قىلىشىڭىز  
كېرەك.

ئەگەر سىز يۇقىرىقى مەجبۇرىيەتلەرنى ئۆتىيەلمىسىڭىز ياكى  
ئۆتەشنى رەت قىلىسىڭىز، كونسۇل خادىملىرى سىزگە ياردەملىشىپ  
سىزنىڭ يوللۇق ھوقۇق-مەنپەئىتىشىڭىزنى قوغداشقا ئامالسىز قالىدۇ  
يەنە تېخى بۇ سەۋەبلىك سىزگە مۇناسىپ قانۇنىي جاۋابكارلىق  
ئارتلۇشى مۇمكىن.

بۇ دۆلەتتە سىياسىي قالايمقانچىلىق يۈز بېرىپتۇ، بىز دەرھال جۇڭگۇنىڭ بۇ يەردە تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى بىلەن ئالاقىلىشىپ، ئۇلارنىڭ ياردىمىدە خەتلەرلىك رايوندىن كېتىملى.



6. سىز ياكى ئۆيىڭىزدىكىلەر تۇرۇۋاتقان دۆلەتتە تېررورلىق ۋەقەسى، ئېغىر تەبىئى ئاپەت، سىياسىي قالايمقانچىلىق قاتارلىق جىددىي ئەھۋال كۆرۈلسە، كونسۇل جەھەتنىن قوغداشنى قانداق تەلەپ قىلىسىز؟

(1) سىز دەرھال ئەڭ يېقىن جايىدىكى جۇڭگۇ كونسۇلخانىسى ۋە ئەلچىخانىسى بىلەن ئالاقىلىشىپ، ئەڭ يېڭى ئالاقىدار ئۇچۇرلارنى ئىگىلەڭە مەدە روېخەتكە ئالدۇرۇڭ. ئەگەر ئائىلىڭىز بىلەن ئالاقىڭىز ئۆزۈلۈپ قالسا، دەرھال جۇڭگۇنىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى بىلەن ئالاقىلىشىپ، ئەڭ يېڭى ئالاقىدار ئۇچۇرلارنى ئىگىلەڭەم ئۆيىڭىزدىكىلەرنىڭ تەپسىلىي ئۇچۇرى، ئالاقىلىشىش ئۇسۇلىنى دەپ بېرىڭ، بۇ ئەلچىخانا ۋە كونسۇلخانىنىڭ سىزگە ياردىم بېرىشىگە پايدىلىق. ئەلچىخانا ۋە كونسۇلخانا زۆرۈر تېپىلغاندا ۋە ئېھتىماللىق تۇنۇلغاندا جۇڭگۇ پۇقرالىرىنىڭ (ئۆلگەنلەر ۋە ياردىدارلارنىڭ) خەتلەرلىك رايوندىن ئايىرىلىشىغا (ۋەتەنگە قايتىش شەرت

ئەمەس) ياردەمىلىشىدۇ.

(2) مۇھىم كىنىشكا ۋە خاتىرىلىرىڭىزنى، جۈملىدىن پاسپورت، چېڭىرادىن كىرىش-چىقىش كارتىسى، سۇغۇرتا ۋە بانكا خاتىرىسى قاتارلىقلارنى ئوبدان ساقلاڭ ھەم بىخەتەر، ئىشەنچلىك جايىغا قويۇڭ.

(3) پاسپورت ۋە ۋېزىنلەك كۈچكە ئىگە ۋاقتىنى تەكشۈرۈڭ، ئەگەر پاسپورتنى يېڭىلاشقا توغرا كەلسە دەرھال ئەلچىخانا، كونسۇلخانىغا بېرىپ رەسمىيەت بېجىرىڭ.

(4) ھەر ئېھتىمالغا قارشى ئۆيىڭىزدىكى ياكى يېنىڭىزدىكى مۇھىم كىنىشكا ۋە ماتېرىياللارنى زاپاس كۆپەيتىپ قويۇڭ. شۇنىڭ بىلەن بىللە ھەيدەۋاتقان ماشىنىڭىزنىڭ بىخەتەرىلىكى ۋە نورمال يۈرۈشىگە كاپالاھتلىك قىلىڭ، زۆرۈر يېمەكلىك ۋە دورىلارنى زاپاس ساقلاپ قويۇڭ.

(5) پاسسېپ ھالدا كۈتۈپ تۇرماك. بىخەتەر ئاييرىلىشقا يول بولسىلا دەرھال ھەركەتلىنىڭ.

7. چېڭرا سىرتىدا قاتناش ھادىسىسىگە ئۇچرىسىڭىز ياكى خىزمەت ئۇستىدە يارىلانسىڭىز، قانداق قىلىشىڭىز كېرىك؟ ئەگەر چېڭرا سىرتىدا قاتناش ھادىسىسىگە ئۇچرىسىڭىز ياكى خىزمەت ئۇستىدە يارىلانسىڭىز، دەرھال شۇ جايىدىكى ساقچىخانىغا دېلىو مەلۇم قىلىك ياكى ياللىغۇچىغا ئۇقتۇرۇش قىلىك ھەممە سىزنىڭ تۇغقىنىڭىز ۋە دوستىڭىزغا ياكى جۇڭگونىڭ شۇ دۆلەتنە تۇرۇشلۇق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىغا ئۇقتۇرۇش قىلىشنى تەلەپ قىلىك. سىز كونسۇل خادىمىدىن تۇرۇشلۇق دۆلەت ھۆكۈمىتىنىڭ ۋەقە تۇغۇرۇغۇچىنى بىر تەرەپ قىلىشىغا ھېيدە كېلىك قىلىشنى، ياكى سىزنىڭ قانۇنى يول بىلەن سۇغۇرۇتا شرکىتىدىن (ئەگەر سۇغۇرۇتىغا قاتناشقا بولسىڭىز) تۆلەم ئېلىشىڭىزغا ياردەملىشىشنى تەلەپ قىلىسىڭىز بولىدۇ.

خاتىرجمەم داۋالىنىڭ، كونسۇل خادىملرى مەسئۇلىيەت دائىرىسىدە سىزگە زۆرۈر ياردەم بېرىدۇ.



## 8. چېڭرا سىرتىدا جىنايەتچى ئۇنىسۇرلارنىڭ زىيانكەشلىكىگە (جىنسىي زىيانكەشلىكمۇ بار) ئۇچرىسىڭىز قانداق قىلىشىڭىز كېرىك؟

سىز دەرھال شۇ جايىدىكى ساقچىخانىغا مەلۇم قىلىڭەم ساقچىخانا دوكلاتىنى كۆپەيتىۋېلىشنى تەلەپ قىلىڭ. سىز يەنە ئادۇوکات ياكى دوختۇر (ئەگەر داۋالىنىشقا توغرا كەلسە) بىلەن ئالاقلىشىڭ، جۇڭگۈنىڭ شۇ جايىداتۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىغا ئەھۋالنى مەلۇم قىلىسىڭىزىمۇ بولىدۇ. ئەلچىخانا، كونسۇلخانى ئەمەلدارلىرى سىزگە مۇنداق ياردەم بېرىدۇ: مۇۋاپىق خادىم ئورۇنلاشتۇرۇپ (ئەگەر جىنس ئايىمىسى تەلەپ قىلىنسا)، سىزدىن زىيانكەشلىكىكە ئۇچراش جەريانىنى ئىگىلەيدۇ ۋە مەخپىيەتلەكىڭىزنى ساقلاشقا ۋەدە بېرىدۇ؛ ساقچى تەرەپنى دېلونى دەرھال پاش قىلىشقا دەۋەت قىلىدۇ؛ دېلونى بېجىرىش ئەھۋالىنى ئىگىلەيدۇ؛ سىزنى ئادۇوکات ۋە تەرجىماننىڭ ئىسىملىكى بىلەن تەمىنلىكىدۇ؛ سىزگە مۇۋاپىق دوختۇرخانا تونۇشتۇرۇدۇ؛ يىتىپ كەتكەن ياكى بۇزۇلغان ساياهەت كىنىشلىرىڭىزنى تولۇقلاب بېرىدۇ؛ ئائىلىڭىز، دوستىڭىز ياكى ياللىغۇچىڭىز بىلەن ئالاقلىشىشىڭىزغا ياردەملىشىدۇ؛ شۇ جايىدىن سىزگە ئىجتىمائىي ياردەم ئىزدىيەدۇ. ئەمما كونسۇل خادىمى دېلو تەكشۈرۈشكە، سىزگە ۋاکالىتىن سوتقا چىقىشقا، سىزگە تەرجىمانلىق قىلىشقا، ئادۇوکات ھەققى، داۋالىنىش ھەققى ياكى باشقۇ ئالاقىدار چىقىملەرىڭىزنى تۆلەشكە بولمايدۇ.



## 9. سىز ئولتۇرالاشقان دۆلەتتە قاماقدا ئېلىنغاندا ياكى تۇتۇلۇپ قالغاندا قانداق قىلىشىڭىز كېرىك؟

سىز جۇڭگۇنىڭ ئەلچىخانا، كونسۇلخانا خادىمى بىلەن يۈز كۆرۈشۈنى تەلەپ قىلىشقا هوقۇقلۇق. كونسۇل خادىمى سىزنىڭ تەلىپىڭىزگە بىنائەن سىزنى يوقلاپ كېلىدۇ ھەم سىزنىڭ ئىنسانىي، باراۋەر مۇئامىلىگە بېرىشىشكە ئوخشاش قانۇنىي هوقۇق-مهنىيەتتىڭىزنى قوغدايدۇ. كونسۇل خادىمى يەنە سىزگە ياردەملىشىپ ئۇرۇق-تۇغقان، دوستلىرىڭىز بىلەن ئالاقلىشىدۇ، شۇ يەردىكى ئادۇو كاتلار ئىسىملىكىنى تەمنىلەپ بېرىدۇ. ئەمما كونسۇل خادىمى شۇ جايىنىڭ قانۇن تەرتىپىگە ئارىلىشىشقا، سىزنىڭ نامىڭىزدا دەۋا قىلىشقا بولمايدۇ.

سىز مېنىڭ تۇغقىنىمەكلا جۈمۈ! مېنى  
دائىم يوقلاپ كەلگىنىڭىزگە كۆپتىن كۆپ  
رەخىمەت.



**10. سىز ئولتۇرالاشقان دۆلەتتە ياللىغۇچى سىزگە ئادىل مۇئامىلە قىلمىسا ياكى سىزنىڭ ئىش ھەققىگىزنى سەۋەبىسىز نېسى قىلسا، قانداق بىر تەرەپ قىلىنىدۇ؟**

سىز توختامغا ۋە يەرلىكىنىڭ ئالاقدار قانۇن-نۇزىمىلىرىغا ئاساسەن ياللىغۇچى بىلەن كېڭىشىپ ھەل قىلىڭ. ئەگەر كېڭەشكىلى بولمىسا، شۇ يەرلىك سوت مەھكىمىسىگە ئەرز سۇنىسىڭىز بولىدۇ. شۇنىڭ بىلەن بىللە كونسۇل خادىمىلىرىمىزدىن شۇ يەردىكى ئادۇۋەكەت ۋە تەرجىمانلارنىڭ ئىسىمىلىكىنى تەمىنلىپ بىرىشنى تەلەپ قىلىسىڭىز بولىدۇ. كونسۇل خادىمى سىزگە شۇ دۆلەتنىڭ قانۇنىغا ئالاقدار ئادەتتىكى ئۇچۇرلارنى تونۇشتۇرىدۇ.

ياللىغۇچى ئىش ھەققىمنى سەۋەبىسىز نېسى  
قالدۇرۇپ بەرمىدى، مەن قانداق قىلىشىم  
كېرىڭ؟



11. كۈچكە ئىگە پاسپورت ۋە ۋىز بىلەن ئۆزىڭىز بارماقچى بولغان دۆلەتكە چېڭرادىن كىرمەكچى، چېڭرادىن چىقماقچى ياكى چېڭرادىن ئۆتىمەكچى بولغاندا توسىقۇنلۇققا ئۇچرىسىڭىز، ياردەمگە قانداق ئېرىشىسى؟

سىز ئالدى بىلەن شۇ جايىدىكى مەسئۇل تارماققا چېڭرادىن كىرىش-چىقىش ياكى چېڭرادىن ئۆتۈش سەۋەسىڭىزنى ھەقىقىي چۈشەندۈرۈڭ، شۇنىڭ بىلەن بىرۋاقتىتاتوسىقۇنلۇققائۇچرىشىزنىڭ سەۋەبىنى سورۇشتۇرۇڭ. شۇ جايىنىڭ تىلىنى بىلمسىڭىز، سىز قارشى تەرەپنىڭ تەرجىمە مۇلازىمتى بىلەن تەمىنلىشىنى تەلەپ قىلىشقا هوقولۇق. ئەگەر ئالاقدىار تارماقنىڭ جاۋابىغا ئېرىشەلمىسىڭىز، جۇڭگۇنىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلىق ئەلچىخانىسى، كونسۇلخانىسى بىلەن ئالاقلىشىشنى تەلەپ قىلىپ، ياردەم سورىسىڭىز بولىدۇ. ئەلچىخانا، كونسۇلخانا خادىملرى ئالاقدىار دائىرەردىن ئەھۋال ئىگىلەپ، ئەھۋالغا قاراپ سىزنىڭ تەلىپىسىڭىزنى ئىنكاس قىلىدۇ،

مەن جۇڭگۇنىڭ دۆلىتىڭلاردىكى ئەلچىخانىسى، كونسۇلخانىسى بىلەن ئالاقلىشىشنى تەلەپ قىلىمەن!

كەچۈرۈڭ، چېڭرادىن كىرسىڭىز بولمايدۇ!



ياكى زۆرۈر تېپىلغاندا مەسىلەھەتلەشىدۇ، لېكىن سىزنى چوقۇم قويۇپ بېرىشكە كاپالەتلەك قىلالمايدۇ. مەسىلەھەت نەتىجىسىز بولسا، شۇ جايىدىكى مەسئۇل تارماقنىڭ قارارنى ئاقىلانلىك بىلەن قوبۇل قىلىڭ؛ هەقىقەتەن ئادالەتسىز مۇئامىلىگە ئۇچرىغان بولسىڭىز، كېيىن قانۇنى يىول بىلەن ھەل قىلىش ئۇچۇن دەليل- ئىسپاتلارنى كۆڭۈل قويۇپ يىغىڭ ۋە ساقلاپ قويۇڭ.

12. باشقا دۆلەتكە قانۇنسىز كىرىپ ياكى تۇرۇپ قېلىپ، كۆچكە ئىگە كىنىشىڭىزما، ئىقتىسادىي كىرىمىڭىزما بولمىغان ئەھۋالدا، دۆلەتكە قايتىش رەسمىيەتنى قانداق بېجىرسىز؟ جۇڭگۈنىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلۇق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىغا ئۆزىنگىزنىڭ تەپسىلىي ئەھۋالىڭىزنى يەنى ئىسىم- فامىلىڭىز، تۇغۇلغان ۋاقتىڭىز، تۇغۇلغان جايىڭىز، كەسپىڭىز، ئائىلىڭىزنىڭ ئادرېسى، ئالاقىلىشىش تېلېفون نومۇرى، قانۇنسىز چېگىرادىن كىرىش ياكى تۇرۇپ قېلىش جەريانى قاتارلىقلارنى ھەقىقىي مەلۇم قىلىڭ. ئەسىلىي تۇرۇشلۇق جايىڭىزدىكى جامائەت خەۋپىسىزلىكى



تارمىقى سىزنىڭ سالاھىيىتىڭىزنى دەلىللىھپ بېكىتكەندىن ۋە ئائىلىڭىزدىكىلەر سىزنىڭ قايتىپ كېلىش خىراجىتىڭىزنى تۆلەپ بولغاندىن كېيىن، ئەلچىخانا، كونسۇلخانا خادىملىرى سىزگە ۋەتەنگە قايتىش سەپەر كىنىشكىسى بېرىدۇ ۋە ۋەتەنگە قايتىدىغان ئايروپىلان (پويىز، ماشىنا، پاراخوت) بېلىپ بېرىدۇ.

### 13. پاسپورتىڭىز چەت ئەلدى يىتىپ كەتسە، ئوغۇرانسا

ياكى بۇلانسا، قانداق قىلىسىز؟

دەرھال شۇ جايىدىكى ساقچى تارماقلىرىغا دېلو مەلۇم قىلىپ، بۇ شۇ جايىدىكى كۆچمه نله رئىدارسىگە چېڭىرادىن چىقىش ۋىزسى ئىلتىماس قىلغاندا ئىشلىنىدۇ، شۇنىڭ بىلەن بىر ۋاقتتا، ئالاقدار سالاھىيەت ماتېرىياللىرىڭىزنى، ئۇلارنىڭ كۆيەيتىلگەن نۇسخىسى ۋە سۈرپتىڭىزنى ئېلىپ جۇڭگونىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىغا بېرىپ، ۋەتەنگە قايتىش ئۈچۈن پاسپورتىنى تولۇقلاب بېرىشنى ياكى ساياهەت كىنىشكىسى بېرىشنى ئىلتىماس قىلىڭ. لېكىن شۇنىڭغا دىققەت قىلىڭكى، جۇڭگو پاسپورتىنى ئېلىپ-سېتىش، ئۆتۈنۈپ بېرىش، يالغاندىن ياسىۋېلىش،

ماڭا جۇڭگو پاسپورتى بېجىرىپ بەرسىڭىز!

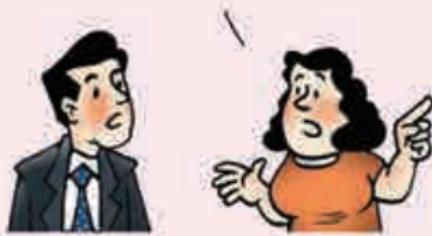


جۇڭگو پاسپورتىنى ئېلىپ-سېتىش، ئۆتۈنۈپ بېرىش، يالغاندىن ياسىۋېلىش، ئۆزگەرتىۋېلىش، قەستەن بۇزۇۋېتىش قانۇنسىز قىلمىشتۇر

ئۆزگەرتىۋېلىش، قەستەن بۇزۇۋېتىش قانۇنسىز قىلىمىشتۇر، دېلوجا  
چېتىشلىقلار ئالاقىدار قانۇنىي جاۋابكارلىقنى ئۇستىگە ئالىدۇ.  
**14. چېڭرا سرتىدا ئىقتىسادىي قىيىنچىلىققا ئۇچرىسىڭىز،**  
ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلاردىن ياردەم سورامسىز؟

جۇڭگو پۇقرىلىرى چەت ئەلدىكى خراجىتىگە ئۆزى مەسىۇل بولۇشى كېرىدەك. ئەگەر ئوغرىلىق، بۇلاڭچىلىققا ئۇچراش قاتارلىق سەۋەبلىر تۈپەيلىدىن ۋاقتىلىق قىيىنچىلىققا ئۇچرىسىڭىز، جۇڭگونىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلۇق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى بىلەن ئالاقلاشىسىڭىز بولىدۇ، ئائىلىڭىزدىكىلەر ئەلچىخانا، كونسۇلخانا

پۇلۇمنى ئوغرى ئالدى، قانداق قىلارمەن؟



ماڭا ۋاقتىلىق بىرەر ئىش تېپىپ بېرەلەمەسىلەر؟



كەچۈرۈڭ، تەلىپىڭىزنى قاندۇرالمائىمىز، لېكىن سىزگە ئەۋەتكەن پۇلنى ۋاكالتىن تاپشۇرۇپ ئالساق بولىدۇ.



ئارقىلىق پۇل ئەۋەتسە ياكى دىپلوماتىيە منىسىتىرىلىقى ئارقىلىق  
يەتكۈزۈپ بەرسە بولىدۇ.

15. تۇغقانلىرىڭىز چەت ئەلدىه قازا قىلسا، قانداق بىر تەرەپ  
قىلىسىز؟

(1) كونسۇلخانا خادىملىرى ياكى دوستلىرىڭىزدىن  
تۇغقىنىڭىزنىڭ ئۆلۈش سەۋەبى ۋە نەرسە-كېرەكلىرىنى  
(ۋەسىيەتنامە) قاتارلىق ئەھۋاللارنى سورۇشتۇرسىڭىز بولىدۇ، ھەم  
شۇ جايىدىكى ئالاقىدار تارماقلاردىن ئۆلگەنلىك ئىسپاتنامىسى  
قاتارلىق ئىسپات ھۆججەتلەرنى ئېلىڭ. جۇڭگونىڭ شۇ جايىدا  
تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى تەلىپىڭىزگە ئاساسەن مەزكۇر  
ئۆلۈش سەۋەبىنى تەكشۈرمەيدۇ. ئەگەر ئۆلۈش سەۋەبىگە گۇمانىڭىز  
بولسا، شۇ جايىدىن ئادۇوکات تەكلىپ قىلىپ شۇ جايىدىكى ئەدىليه  
ئورگىنىغا مەلۇم قىلىپ، مۇۋاپىق چۈشەندۈرۈش ياكى قايىتا  
تەكشۈرۈشنى تەلەپ قىلىسىڭىز بولىدۇ؛ كونسۇلخانا خادىملىرىدىن  
يازما پىكىرىڭىزنى شۇ جايىدىكى ھۆكۈمەتنىڭ ئالاقىدار تارماقلارغا  
يەتكۈزۈپ بېرىشنى، پىكىرىڭىزگە ئېتىبار بىلەن قاراشنى ياكى  
پىكىرىڭىزنى شۇ جايىدىكى ئەدىليه ئورگىنىغا يەتكۈزۈپ بېرىشنى  
سورىسىڭىز بولىدۇ.

رەھمەت، كونسۇلخانىدىكى يولداشلارنىڭ  
yardimde ئاخىرەتلىك ئىشلارنى ئوبدان بىر  
تەرەپ قىلىۋالدىم...



(2) ئۆلۈم جىنايى ئىشلار دېلوسىغا چېتىشلىق بولسا ھەم ئاللىبۇرۇن سوتقا ئەرز قىلىنغان بولسا، سىز ئادۇوکات تەكلىپ قىلىپ سوت ئەھۋالنى يېقىندىن ئىگىلىشىڭىز لازىم، شۇنىڭ بىلەن بىر ۋاقتىتا، كونسۇلخانا خادىملىرىنىڭ دېلو ئەھۋالنى ئىگىلەشكە ياردەم بېرىشنى ئىلتىماس قىلىسىڭىز ھەم قانۇن يول قوبغان ئەھۋالدا سوتنى سىرتتىن ئاڭلىسىڭىز بولىدۇ. ئەگەر سوت ئەھۋالغا ياكى ھۆكۈم نەتىجىسىگە نازارى بولسىڭىز، ئادۇوکات تەكلىپ قىلىپ نازارازىلىق ئەرزى سۇنىسىڭىز، شۇنىڭ بىلەن بىر ۋاقتىتا كونسۇلخانا خادىملىرىغا پىكىرىڭىزنى شۇ جايىدىكى ئالاقدار تارماقلارغا يەتكۈزۈپ قويۇشىنى ئىلتىماس قىلىسىڭىز بولىدۇ. لېكىن كونسۇلخانا خادىملىرى دېلونى تەكشۈرەلمىيدۇ، سىزگە ۋاكالتىن سوتقىمۇ چىقالمايدۇ.

(3) سىز شۇ دۆلەتكە بېرىپ ئاخىرەتلىك ئىشلارنى بىر تەرىپ قىلىشنى تەلەپ قىلىسىڭىز بولىدۇ، ئەمما بارلىق خراجەت (خەلقئارالىق يول خراجىتى، ياتاق، تاماق ۋە قاتناش خراجىتى) نى ئۆزىنىڭ ئۇستىڭىزگە ئالسىز؛ شۇ دۆلەتكە بارىدىغان ۋىزا ھەل قىلىش، مېھمانخانا ئۇقۇشۇش، كۆتۈپلىش-ئۇزىتىش قاتارلىق رسمىيەتلىرنى ئۆزىنىڭ بېجىرىسىز، نويۇزلىق ساياهەت كۆپراتىپلىرىغا ھاۋالە قىلىسىڭىزمۇ بولىدۇ؛ چەت ئەلدە تەرجىمانغا ئېھتىياجلىق بولسىڭىز، ئەلچىخانا، كونسۇلخانا تونۇشتۇرۇپ بېرەلەيدۇ، ئەمما ھەققىنى ئۆزىنىڭ بېرىسىز.

(4) ئەگەر (ۋىزارەت قىلىنىش، يېتەرلىك خراجەت بولماسلىق قاتارلىق) سەۋەبلىر تۈپەيلىدىن شۇ دۆلەتكە بېرىپ ئاخىرەتلىك ئىشلىرىنى بېجىرەلمسىڭىز، شۇ جايىدىكى ئۇرۇق-تۇغقان، دوست-بۇرادەرلىرىنىڭگە جەسەت كۆيىدۈرۈش، مەرھۇمنىڭ جەسەت كۈلى ۋە باشقۇ تەۋەرەكلىرىنى ۋەتەنگە قايتۇرۇپ كېلىش قاتارلىق ئىشلارنى سىزگە ۋاكالتىن بېجىرىشنى ھاۋالە قىلىسىڭىز بولىدۇ؛ ئەگەر شۇ جايىدىكى مەسئۇل تارماق تەلەپ قىلسا، دۆلەت ئىچىدىكى جامائەت گۇۋاھلىقى ئورگىنى گۇۋاھلىقتىن ئۆتكۈزۈگەن ھەم دىپلوماتىيە منىسلىقى (ياكى ئۇ ھوقۇق بەرگەن يەرلىك تاشقى ئىشلار ئىشخانىسى) ۋە ئالاقدار دۆلەتنىڭ

جۇڭگودا تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى گۇۋاھلىق بەرگەن هوقۇق بېرىلگەنلىك ھاۋالىنامىسى بىلەن تەمنلىشىڭىز كېرەك. ئەگەر شۇ جايىنىڭ قانۇن-نىزاملىرى يول قويسا، يۇقىرقى ئىشلارنى كونسۇلخانا خادىملىرىنىڭ بېجىرىشىگە ھاۋالە قىلىشىز بولىدۇ (خراجەتنى ئۆزىڭىز كۆتۈرسىز)، لېكىن ئالدى بىلەن دۆلەت ئىچىدىكى جامائەت گۇۋاھلىقى ئورگىنى گۇۋاھلىقتىن ئۆتكۈزگەن ھەم دىپلوماتىيە منىستىرلىقى ياكى ئۇ هوقۇق بەرگەن يەرلىك تاشقى ئىشلار ئىشخانىسى گۇۋاھلىق بەرگەن هوقۇق بېرىلگەنلىك ھاۋالىنامىسى بىلەن تەمنلىشىڭىز كېرەك.

(5) ئەگەر مىيتىنى ۋەتەنگە قايتۇرۇپ كەلمەكچى بولسىڭىز، جۇڭگونىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى سىزنى مىيت يۆتكەش ئىشلەرنى بېجىرىدىغان شرکەتلەرنىڭ تىزىملىكى بىلەن تەمنلەيدۇ. مىيت يۆتكەش خراجىتى ناھايىتى يۇقىرى، ئۇنى ئۆزىڭىز ھەل قىلىسىز.

(6) چەت ئەلنىڭ قانۇن مۇھىتى ئوخشىمىغاچقا، ئەگەر تۇغقانلىرى ئۆزۈنغاچە مىيتىنى بىر تەرەپ قىلىمسا، شۇ جايىدىكى ئالاقىدار تارماقلار ئۆز جايىنىڭ قانۇنىي بەلگىلىملىرىگە ئاساسەن، مەلۇم مۇددەت ئىچىدە مىيتىنى دەپنە قىلىۋېتىدۇ ياكى كۆيىدۈرۈۋېتىدۇ.

(7) ئۆلۈم دېلوسىنى بىر تەرەپ قىلىشقا ناھايىتى ئۇزۇن ۋاقت كېتىشى مۇمكىن، بۇنداق ئەھۋالدا، شۇ يەرلىك ئادۇۋەكتانى بىر تەرەپ قىلىشقا كۆز-قۇلاق بولۇشقا تەكلىپ قىلىشىڭىز كېرەك. جۇڭگونىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى پەقهەت خىزمەت هوقۇقى دائىرسىدە شۇ جايىدىكى مەسئۇل تارماق تەمنلىگەن دېلونىڭ بىر تەرەپ قىلىنىش ئەھۋالنى سىزگە ئۇقتۇرۇپلا قويالايدۇ.

16. تۇغقىنىڭىز چەت ئەلde يوقاپ كەتسە ياكى تۇتقۇن  
قىلىنسا، قانداق قىلىسىز؟

دەرھال شۇ جايىدىكى ساقچى تەرهىپكە دېلەو مەلۇم قىلىڭىز. جۇڭگۈنىڭ شۇ يەردە تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىغا يوقاپ كەتكۈچى ياكى تۇتقۇن قىلىنぐۇچىنىڭ ئىسىم- فامىلىسى، جىنسى، يېشى، كەسپى، تەقى- تۇرقى ۋە چەت ئەلدىكى تۇرۇشلىق ئادربىسى قاتارلىق ئەھۋاللىرىنى مەلۇم قىلىپ ياردەم تەلەپ قىلىسىڭىز بولىدۇ. كونسۇلخانا خادىملەرى تەلپىنىڭىزگە ئاساسەن شۇ دۆلەتتىكى ئالاقدىار دائمىلەردىن يوقاپ كەتكۈچىنى ئىزدەشنى ياكى تۇتقۇن قىلىنぐۇچىنى قۇتقۇزۇشنى تەلەپ قىلىدۇ.

17. سىز ياكى تۇغقانلىرىنىڭىز چەت ئەلde تۇيۇقسىز ئېغىر كېسەل ياكى روھىي كېسەل بولۇپ قالسا، قانداق قىلىسىز؟ سىز ياكى تۇغقانلىرىنىڭىز چەت ئەلده تۇيۇقسىز ئېغىر كېسەل ياكى روھىي كېسەل بولۇپ قالسا، دەرھال شۇ جايىنىڭ جىددىي قۇتقۇزۇش نومۇرغا تېلېفون بېرىپ، شۇ جايىدىكى دوختۇرخانىغا

مەن تۇغقانلىرىنىڭ ھاۋالىسى بىلەن كەلدىم،  
تېپىشقا ياردەملىھىسىڭلار...



بېرىپ داۋالىتىڭ. جۇڭگۇنىڭ شۇ جايىدا تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلىخانىسى شۇ جايىدىكى دوختۇرخانىلارنىڭ تىزىمىلىكى بىلەن تەمنىلەيدۇ، دۆلەت ئىچىدىكى تۇغقانلىرىڭىز ياكى خىزمەت ئورنىڭىزنى خەۋەرلەندۈرۈشكە ياردىم بېرىدۇ. ئەگەر سىز ياكى تۇغقىنىڭىز ۋەتەنگە قايتىپ داۋالانماقچى بولسا، شۇ جايىدىكى دوختۇرخانا ۋە ئاۋياتسىيە شىركىتى قوشۇلغاندىن كېيىن، ئەلچىخانا، كونسۇلىخانا ئاۋياتسىيە شىركىتى ۋە كۆتكۈچى بىلەن ئالاقىلىشىپ بېرىدۇ. سىز ئايروپىلان بېلىتى، كۆتكۈچىنىڭ ھەققى قاتارلىق خراجەتلەرنى ئۇستىڭىزگە ئالىسىز.

يولدىشىڭىزنىڭ كېسىلى تىزگىنلەندى،  
 پىكىرىڭىزلەرگە ئاساسەن، بىز دەرھال ئۇنى  
 ۋەتەنگە يولغا سېلىپ قويىمىز.

كۆپ رەممەت! كەتكەن بارلىق  
 چىقىمنى بىز كۆتۈرمىز!



18. چەت ئەلدىكى تۇغقىنىڭىز بىلەن ئۆزۈنغاچە ئالاقلىشالمىسىڭىز، جۇڭگونىڭ شۇ جايىدىكى ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىدىن ئۇلارنىڭ ئىز-دېرىكىنى قىلىپ بېرىشنى تەلەپ قىلىسىڭىز بولامدۇ؟

چەت ئەلدىكى تۇغقىنىڭىز بىلەن ھەرقانچە قىلىپمۇ ئۆزۈنغاچە ئالاقلىشالمىسىڭىز، جۇڭگونىڭ شۇ جايىدىكى ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسى قولىدىن كېلىشىچە ياردەم قىلىدۇ. ھازىر جۇڭگو ھۆكۈمىتى چەت ئەلگە چىققان جۇڭگو پۇقرالرىدىن جۇڭگونىڭ چەت ئەلده تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىغا كېلىپ تىزىمغا ئالدۇرۇشنى تەلەپ قىلمايدۇ، ئۇنىڭ ئۈستىگە ئۇلارنىڭ خىزمىتى، ئادىرىسى ۋە تېلېفون نومۇرى دائىم ئۆزگىرىپ تۇرىدۇ، شۇڭا جۇڭگونىڭ چەت ئەلده تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىسىنىڭ تۇغقان ئىزدەش خىزمىتىگە ناھايىتى كۆپ ۋاقت ۋە كۈچ كېتىدۇ، دائىم نەتىجىسىز ئاخىرلىشىدۇ. بەزىدە تۇغقىنىڭىزنى

كونسۇلخانا خادىملىرىنىڭ ياردىمىدە  
سىزنى ئاخىرى تاپتىم...



تاپقان تەقدىرىدىمۇ، ئۇ سىز بىلەن ئالاقىلىشىشنى خالىمایدۇ.  
بۇنداق ئەھۋالدا، كونسۇلخانا خادىمىلىرى سىزنى ئازراقلالا ئۇچۇرلار  
بىلەن تەمنىلەيدۇ ياكى تۇغقىنىڭىز قوشۇلغان ئەھۋالدا ئۇنىڭ  
ئالاقىلىشىش ئۇسۇلىنى سىزگە بېرىدۇ.

19. جۇڭگونىڭ چەت ئەلدە تۇرۇشلىق ئەلچىخانا،  
كونسۇلخانىلىرى چەت ئەلدىكى جۇڭگو پۇقرالرى يۈلۈققان  
بارلىق قىيىنچىلىقلارنى ھەل قىلالامدۇ؟

جۇڭگونىڭ چەت ئەلدە تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلىرى  
جۇڭگو پۇقرالرىنىڭ چەت ئەلدىكى قانۇنلىق ھوقۇق-مەنپەئىتىنى  
قوغداش مەسئۇلىيىتنى قانۇن بويىچە ئادا قىلىدۇ. چەت ئەلدىكى  
جۇڭگو پۇقرالرىنى كونسۇل جەھەتسىن قوغداش ۋە مۇلازىمەت



قىلىش ئۇلارنىڭ باش تارتىپ بولمايدىغان مەجبۇرىيىتى. لېكىن كونسۇل جەھەتتىن قوغداشتا خەلقئارا قانۇن ۋە تۇرۇشلىق دۆلەتنىڭ قانۇنىغا خىلاپلىق قىلىشقا بولمايدۇ. جۇڭگونىڭ چەت ئەلدە تۇرۇشلىق ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلىرى دۆلىتىمىزنىڭ دىپلوماتىيە ۋاکالىھت ئورگىنى، ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلار ئۆزى تۇرۇشلىق دۆلەتتە مەمۇرىي ھوقۇققا ۋە زورلاش ۋاسىتىسىگە ئىگە ئەمەس، پەقهت دىپلوماتىك يول ئارقىلىق ئارىلىشا لايىدۇ، ئۇتۇقلۇق بولۇشىمۇ، مەغلۇب بولۇشىمۇ مۇمكىن. كۆپ ھاللاردا، ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلارنىڭ خىزمىتى ئالاقىدار كىشىگە ۋاکالىتەن ئۇنىڭ ھوقۇقىنى تەشەببۈس قىلىش ئەمەس، بەلكى ئالاقىدار كىشىنىڭ قانۇنلىق ھوقۇق-مەنپەئىتىنى قوغدىشىغا ياردەملىشىشىتىن ئىبارەت.

(1) قوشۇمچە

## دېپلوماتىيە مىنисىتىرلىقى كونسۇل مەھكىمىسىنىڭ ئالاقىلىشىش ئۇسۇلى

تېلېفون: 010-65963500 (خىزمەت ۋاقتىدا)

010-65964020 (خىزمەت ۋاقتىدا)

فاكس: 010-65964094

010-65963509

ئادրىسى: بېيجىڭ شەھىرى چاۋىياڭ رايونى چاۋىياڭمىن  
جەنۇبىي يۈلى 2-قورۇ

پوچتا نومۇرى: 100701

(2) قوشۇمچە

## دۆلتىمىزنىڭ ئالاقىدار مىنисىتىرلىقى، كۆمىتېت، ئىدارىلىرىنىڭ ھۆكۈمەت تور بېكىتى

دېپلوماتىيە مىنисىتىرلىقى

[www.mfa.gov.cn](http://www.mfa.gov.cn)

جامائەت خەۋىپسازلىكى مىنисىتىرلىقى

[www.mps.gov.cn](http://www.mps.gov.cn)

مائارىپ مىنисىتىرلىقى

[www.moe.edu.cn](http://www.moe.edu.cn)

ئەدلilik مىنисىتىرلىقى

[www.moj.gov.cn](http://www.moj.gov.cn)

ئادەم كۈچى، بايلىق ۋە ئىجتىمائىي كاپالەت مىنисىتىرلىقى

[www.mohrss.gov.cn](http://www.mohrss.gov.cn)

قاتناش مىنلىرىلىقى

www.moc.gov.cn

يېزا ئىگىلىك مىنلىرىلىقى

www.agri.gov.cn

سودا مىنلىرىلىقى

www.mofcom.gov.cn

سەھىيە مىنلىرىلىقى

www.moh.gov.cn

خەلق ئىشلىرى مىنلىرىلىقى

www.mca.gov.cn

تامۇزنا باش مەھكىمىسى

www.customs.gov.cn

دۆلەت سۈپەتكە نازارەتچىلىك قىلىش، تەكشۈرۈش كارانتىن  
قىلىش باش ئىدارىسى

www.aqsiq.gov.cn

دۆلەت ساياھەت ئىدارىسى

www.cnta.com

گۇۋۇيۇن مۇھاجىرلار ئىشلىرى ئىشخانىسى

www.gqb.gov.cn

گۇۋۇيۇن تەيۋەن ئىشلىرى ئىشخانىسى

www.gwytb.gov.cn

گۇۋۇيۇن شياڭگاڭ، ئاۋمېن ئىشلىرى ئىشخانىسى

www.hmo.gov.cn

دۆلەت ئەرزىيەت ئىدارىسى

www.gjxfj.gov.cn

دۆلەت مەدەنىي يادىكارلىقلار ئىدارىسى

www.sach.gov.cn

دۆلەت تاشقى پېرىۋوت باشقۇرۇش ئىدارىسى

www.safe.gov.cn

### قوشۇمچە (3)

جۇڭگونىڭ چەت ئەلدى تۇرۇشلوق بىر قىسىم

ئەلچىخانا، كونسۇلخانىلىرى بىلەن

ئالاقىلىشىش ئۆسۈلى

ئاسىيا قىتىئەسى

1. ئافغانىستاندا تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0093-791513339      0093-791924945  
فاكس: 00870600150874      00870600150874@mfa.gov.cn

2. ئەرەب بىرلەشمە خەلپىلىكىدە تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00971-2-4434276#117      00971-50-4176589  
فاكس: 00971-2-4436835

3. دۇبىيەدە تۇرۇشلوق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00971-4-3944733      00971-56-3687173  
فاكس: 00971-4-3952207

4. ئەرەب سۈرىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00963-944265018      00963-11-3339594  
فاكس: 00963-11-3338067

5. ئۆمان سۇلتانلىقىدا تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00968-24696698      00968-99216747  
فاكس: 00968-24699208

6. ئەزەربىيەجەن جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00994-50-5410535      00994-12-4936129  
فاكس: 00994-12-4980010

7. پاکىستان ئىسلام جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0092-3005015865      0092-51-8355016  
فاكس: 0092-51-2279600      0092-315-6060000

8. کاراچیدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0092-3008254716 0092-21-35874266  
 فاکس: 0092-21-35834000
9. بەھراين دۆلتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00973-17723900 00973-17727304  
 فاکس:
10. پەھلسەتن مىللەي ھوقۇقلۇق ئورگىندا تۇرۇشلىق ئىش  
 بېجىرىش ئورنى  
 تېلېفون: 00972-2-2951223 00972-595776516  
 فاکس: 00972-2-2951221
11. چاۋشىئەن دىمۆكراٽىك خەلق جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش  
 ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00850-2-3813116 00850-1912500729  
 فاکس: 00850-2-3813422
12. چوڭجىندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 00850-73-230401 فاکس: 00850-73-230401
13. كوربىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 0082-10-97249110 0082-2-7567300  
 فاکس: 0082-2-7550469
14. گۇڭجۇدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0082-62-3858873 0082-10-23512110  
 فاکس: 0082-62-3858880
15. پۇساندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0082-51-7437989 0082-11-95198748  
 فاکس: 0082-51-7437973
16. شەرقىي تىمور دىمۆكراٽىك جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق  
 باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00670-3325169 00670-7461209  
 فاکس: 00670-3325166
17. فىلىپىن جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0063-9178972695  
فاكس: 0063-2-8482460

18. لاۋاڭدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0063-77-6706338 فاكس: 0063-9178051226

19. سېبۇدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0063-9175495614 فاكس: 0063-32-2563456  
فاكس: 0063-32-2563499

20. قازاقстан جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 007-7017470186 فاكس: 007-7172-793578  
فاكس: 007-7172-793577 ئېلخەت: chinalskaz@gmail.com

21. ئالمۇتادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 007-727-2700227 فاكس: 007-701-7292938

22. كامبودژا پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00855-12901923 فاكس: 00855-12901937  
فاكس: 00855-23720925

23. قىرغىزستان جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00996-555508066 فاكس: 00996-312-597486  
فاكس: 00996-312-597484

24. قاتار دۆلتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00974-30177116 فاكس: 00974-44934201

25. كۇۋەيت دۆلتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00965-25333340 فاكس: 00965-25333341

26. لائوس خەلق ديموکراتىك جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00856-21-315100 فاكس: 00856-21-315104  
فاكس:

27. لیوان جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00961-1-822493 فاكس: 00961-1-822492  
فاكس:

28. مالايسييادا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0060-3-21636853      0060-3-21645301  
فاكس: 0060-3-21636809

29. كۇچىڭدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0060-12-8861953      0060-82-414818  
فاكس: 0060-82-232344

30. موڭغۇلية دۆلتىنە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00976-99112578      00976-95265568  
فاكس: 00976-11-311943

31. بېنگال خەلق جۇمھۇرىيىتىنە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0088-01713090563      فاكس: 0088-02-8858259

32. بىرما فېدېراتىسىيەسىنە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0095-95142358      0095-1-221280  
فاكس: 0095-1-227019

33. ماندارىدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0095-92009053      0095-2-34458  
فاكس: 0095-2-35944

34. نېپال پادشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00977-9801039888      00977-9801037888  
فاكس: 00977-1-4438260

35. يابونىيەدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0081-3-34033064      0081-90-87761119  
فاكس: 0081-3-34035447

ئېلخەت: lsb@china-embassy.or.jp

36. ناگاساكىدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0081-95692067      0081-90-8493311  
فاكس: 0081-95-8493312

37. ئوساكادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0081-6-64459427      0081-90-66736659  
فاكس: 0081-6-64459480

38. فۇكۇئوكادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

- تېلېفون: 0081-9062989986  
فاكس: 0081-92-7818906
- 39.** ناگويادا تۇرۇشلوق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 0081-52-9321062 (خىزمەت ئاقىدىن باشقا چاغدا)  
فاكس: 0081-52-9321169
- 40.** نىڭاتاكىندا تۇرۇشلوق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 0081-25-2288888 (باش ئاپىارات)  
فاكس: 0081-25-228-8818
- 41.** ساپىورودا تۇرۇشلوق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 0081-11-5631818  
فاكس: 0081-11-5635563
- 42.** سەئۇدى ئەرەبىستان پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا  
تېلېفون: 00966-505473147  
فاكس: 00966-1-2812083
- 43.** جىددەدە تۇرۇشلوق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 00966-2-6605113  
فاكس: 00966-2-6609131
- 44.** تاجىكىستان جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا  
تېلېفون: 00992-37-2510024  
فاكس: 00992-93-5710666
- 45.** تايلاند پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا  
تېلېفون: 0066-22457010  
فاكس: 0066-22478193
- 46.** چياڭمايدا تۇرۇشلوق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 0066-81-8823283  
فاكس: 0066-53-201667
- 47.** سوڭكلادا تۇرۇشلوق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 0066-74323772  
فاكس: 0066-81-7665560
- 48.** تۈركىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلوق باش ئەلچىخانا  
تېلېفون: 0090-5388215530  
فاكس: 0090-312-4464726
- 0090-312-4464248

49. ئىستانبۇلدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0090-5347322506 0090-212-2992188

فاكس: 0090-212-2992855

50. تۈركىمنىستان جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00993-65711769 00993-12-480170

فاكس: 00993-12-481813

51. بىرۇنپى دارۇسساalam دۆلىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00673-89607111 00673-2334163

فاكس: 00673-2335380

52. ئۆزبېكستان جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00998-712334728 00998-971031812

فاكس: 00998-712334735

53. سىنگاپور جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0065-92971517 0065-64180337

فاكس: 0065-64795345

54. يەمن جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00967-777792359 00967-777792359

فاكس: 00967-1-275341

55. ئادىندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00967-771766021 00967-2-230098

فاكس: 00967-2-233058

56. ئىراق جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00964-7901912315 00870-600323984 فاكس:

57. ئىران ئىسلام جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0098-21-22296172 0098-912-2176035

فاكس: 0098-21-22296172

ئېلغىتىم: [consulate\\_irn@mfa.gov.cn](mailto:consulate_irn@mfa.gov.cn)

58. ئىسرائىل يە دۆلىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00972-528391282 00972-3-5442638

فاكس: 00972-3-5467311

59. هىندىستان جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 0091-11-26112345 0091-9810597886  
 فاكس: 0091-11-26885486 (ئىشخان)  
 0091-11-26111105 (كونسۇل بۆلۈمى)
60. بومبایدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0091-9833006519 0091-9769581336  
 فاكس: 0091-22-66324302
61. كالكوتتادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0091-9163390711 0091-33-40045203  
 فاكس: 0091-33-40045201
62. هىندونپزىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 0062-21-5761044 0062-8179838410  
 فاكس: 0062-21-5761024
63. سۇرآبايادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0062-31-5675821 0062-811311148  
 فاكس: 0062-31-5675821
64. ئىئورDaniيە ھاشمىت پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00962-6-5518521 00962-795498214  
 فاكس: 00962-6-5518713
65. ۋىيتنام سوتسيالىستىك جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 0084-903474865 0084-936761338  
 فاكس: 0084-4-37341181
66. خۇجمىن شەھىرىدە تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0084-8-38295009 0084-908002226 فاكس:
67. سريلانكا ديموکراتىك سوتسيالىستىك جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 0094-11-2676658 0094-779288949  
 فاكس: 0094-11-2688611

## ئافرقا قىتئهسى

1. ئالجىرييە دىمۆكراٽىك خەلق جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00213-21-692724 00213-21-693056  
فاكس:

2. ئەرەب مىسر جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 002-02-27363556 002-02-27359459  
فاكس:

3. ئىسکەندەرىيەدە تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0020-3-3916953 0020-3-3906409  
فاكس:

4. ئېڭىپىيە خەلق دىمۆكراٽىك جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00251-11-6531598 00251-911686413  
فاكس:

ئېلخەت: chinaemb\_et@mfa.gov.cn

5. ئانگولا خەلق جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00244-912206764 00244-222444658  
فاكس:

6. بېنن جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00229-21305545 00229-96204907  
فاكس:

chinaemb\_bj@mfa.gov.cn ئېلخەت:

7. بوتسۋانا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00267-71315056 00267-3952209  
فاكس:

8. بۇرۇندى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00257-22224307 00257-22213735  
فاكس:

9. ئېكۋاتور گۇئىنىيەسى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00240-222214057 00240-092381  
فاكس:

10. ئەرەب لىثىيە خەلق سوتسيالىستىك ئاۋام جۇمھۇرىيىتىدە

- تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00218-91-3665110      00218-21-4832914  
فاكس: 00218-21-4831877
- 11. توگو جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00228-91733688      00228-2614088  
فاكس: 00228-22616370
- 12. ئېرىترييەدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00291-1-185271      00291-7111068  
فاكس: 00291-1-185275
- 13. يېشىل تۇمشۇق جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00238-2622492      00238-9893223  
فاكس: 00238-2623047
- 14. كونگو دىموكراتىك جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00242-2811132      00242-055669898  
فاكس: 00242-222811135
- 15. كونگو دىموكراتىك جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00243-852703236      00243-851474669  
فاكس: 00870-763667861
- 16. جبۇتى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00253-352247      00253-813309  
فاكس: 00253-354833
- 17. گىۋىننېيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00224-64008000      فاكس: 00224-30469583
- 18. گىۋىننېيە بىسساۋ جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00245-3256200      00245-5804048  
فاكس: 00245-3256194
- 19. گانا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**  
تېلېفون: 00233-54-5596508      00233-30-2770940  
فاكس: 00233-30-2774527
- 20. گابون جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلۇق باش ئەلچىخانا**

تېلېفون: 00241-06715329  
فاكس: 00241-747596

21. زىمبابۋى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00263-772128308  
فاكس: 00263-4-334720  
00263-4-334716

22. كامېرون جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00237-94149897  
فاكس: 00237-22214395

23. دۇئالادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00237-33426276  
فاكس: 00237-33426214

24. كومورو ئسلام فېدېراتىۋ جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00269-3322168  
فاكس: 00269-7732521  
00269-7732866

25. كوتى دى ئىۋوئىر جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00225-22445900  
فاكس: 00225-22446781

26. كېنىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00254-20-2726851  
فاكس: 00254-20-2711540

27. لېسوتو پادشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00266-22316521  
فاكس: 00266-22310489

28. لېپرىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00231-6-555556  
00231-6-555566

29. رۋاندا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00250-252570843#163  
فاكس: 00250-252570848

30. ماداغاسقار جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00261-330788188  
00261-20-2240856

فاكس: 00261-20-2240215

31. تاماتاۋىدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00261-20-5333801 فاكس: 00261-20-5332847

32. مالى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00223-20213597 فاكس: 00223-20213443

33. ماۋرىتىئۇس جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00230-2522618 فاكس: 00230-4646012

34. ماۋرىتانييە ئىسلام جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00222-45252070 فاكس: 00222-46586503

00222-52-52462

35. ماراكەش پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00212-537-754056 فاكس: 00212-661193314

00212-537-757519

36. نامىبىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00264-61-402656 فاكس: 00264-811228200

00264-61-402655

37. جەنۇبىي ئافريقا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0027-785857708 فاكس: 0027-12-4316531

0027-12-3424154

38. دۇرباندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0027-31-5634534 فاكس: 0027-761742983

0027-31-5634827

39. كاپىتۈۋىندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0027-828393158 فاكس: 0027-21-6740593

0027-21-6740993

40. جونىسبىرگ تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0027-715111494 فاكس: 0027-11-7847241

0027-11-8835274

41. نىڭىر جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00227-20371752 فاكس: 00227-93800999

فاکس: 00227-20723285

42. نىڭىرييە فېدىپراتىۋ جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00234-8065842688 00234-9-4618661

فاکس: 00234-9-4618660

43. لاگوستا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 7035809933 0234-8037188211

00234-805666116 فاکس: 00234-1-2715583

44. سېرىالئۇن جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00232-22-231571 00232-76601587

فاکس: 00234-22-231797 consulate\_sle@mfa.gov.cn

45. سېنىڭال جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00221-774526948 00221-33-8647775

فاکس: 00221-33-8647780

46. سېيشىل جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00248-4266079 00248-2713988

فاکس: 00248-4266667

47. سۇدان جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00249-1-83272730 00249-919301007

فاکس: 00249-1-83271138

48. جۇبادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00249-126501127

49. تانزانىيە بىرلەشمە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00255-754874516 00255-754580218

فاکس: 00255-22-2666353

ئېلخەت: consulate\_tza@maf.gov.cn

50. زانزibarدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00255-24-2232547 00255-772148768

فاکس: 00255-24-2237212

51. تۇنس جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00216-98463848 00216-71780064

فاكس: 00216-71792631

52. ئوگاندا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00256-414-236895 00256-703886882

فاكس: 00256-414-235087

ئېلخەت: consulate\_uga@mfa.gov.cn

53. زامبىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00260-977790322 00260-211-256144

فاكس: 00260-211-251157

ئېلخەت: consulate\_zmb@mfa.gov.cn

54. چاد جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00235-66660009 00235-22522949

فاكس: 00235-2530045

55. ئوتتۇرا ئافريقا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00236-21612760 00236-21613183 فاكس:

ئېلخەت: consulate\_caf@mfa.gov.cn

56. موزامبىك جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00258-826223383 00258-21498329 فاكس:

57. مالاوى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00265-888998037 00265-1794751

فاكس: 00265-1794752

## ياۋروپا قىتىئەسى

1. ئالبانىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00355-4-232385 00355-4-233159 فاكس:

2. ئېرلاندىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00353-872239198 00353-1-2690039

فاكس: 00353-1-2839938 00353-1-2839938 ئېلخەت: qwls66@gmail.com

3. ئېستونىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00372-5114016 00372-6016566 فاكس:

4. ئاندوررا بەگلىكىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0034-91-5194242 فاكس: 0034-91-5192035

5. ئاؤستریيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0043-1-710364811 فاكس: 0043-68120192638

فاكس: 0043-1-7103770

6. بىلارۇسىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00375-29-6286868 فاكس: 00375-29-2853681

7. بۇلغارىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00359-878327703 فاكس: 00359-2-9711081

8. بىلگىيە پادشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0032-476751182 فاكس: 0032-27792895

9. ئىسلامندييە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00354-5526751 فاكس: 00354-5626110

10. بوسنئىيە ۋە گېرتىسىگۈۋىنادا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00387-62-442353 فاكس: 00387-33-215108

11. پولشا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0048-60-3445559 فاكس: 0048-60-7291268

فاكس: 0048-22-6354211

12. گدانسكتا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0048-58-3402626 فاكس: 0048-58-3415600

13. بؤيۈك بىرلتانىيە ۋە شىمالىي ئىرپلاندىيە بىرلەشمە پادشاھلىقىدا  
تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0044-20-72994049 فاكس: 0044-20-76369756

14. ئىدىنبىرگەدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0044-7766667116 فاكس: 0044-131-3378871

15. مانچىستېردا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0044-161-2247443 فاكس: 0044-161-2572672

16. دانیيە پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
تېلېفون: 0045-40764204 فاكس: 0045-39460878
17. گېرمانييە فېدېراتىۋ جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
تېلېفون: 0049-30-27588529 فاكس: 0049-30-27588221
18. فرانكفورتتا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 0049-151-17129745 فاكس: 0049-69-75085545
19. ھامبۇرگدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 0049-175-2460080 فاكس: 0049-40-82276022
20. ميونىخىندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 0049-175-5452913 فاكس: 0049-89-17301623
21. رۇسسييە فېدېراتىسىيەسىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
تېلېفون: 007-9636201852 فاكس: 007-499-7830867
22. خابارۋىشكىدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 007-9145440521 فاكس: 007-4212-311759
23. خابارۋىشكىدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانىنىڭ ۋىلادىۋېستوكىتىكى كونسۇل ئىشخانىسى  
تېلېفون: 007-4232-497204 فاكس: 007-4232-497459
24. سان پيتربۇرگدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 007-9602428006 فاكس: 007-812-7144958
25. ئىركوتسكتا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 007-3952-781443 فاكس: 007-3952-781438
26. يېكاتېرنىيۇرگدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
تېلېفون: 007-9221509999 فاكس: 007-343-2535784
27. فرانسسييە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
تېلېفون: 0033-153758840 فاكس: 0033-615742537

فاكس: 0033-153758840

28. مارسپلدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0033-671905835 0033-491320267

فاكس: 0033-491320038

29. ستراسبۇرگدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

0033-3-88453222 فاكس: 0033-3-88453223

30. لئۇندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0033-437248307 0033-658098696

فاكس: 0033-437240099

31. سان دېنىستا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

00262-262-989988 00262-236880/381568

فاكس: 00262-262-989698

32. پاپىتتا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00689-456179 00689-456201 فاكس:

33. فىنلاندىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00358-40-8677838 00358-0129

فاكس: 00358-9-2289-0155

34. گرۇزىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00995-32-2252670#2307/2402

فاكس: 00995-32-2250996 00995-599650585

35. گوللاندىيە پادشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0031-70-3065061 0031-70-3065085

36. چىخ جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00420-728939951 00420-233028898

فاكس: 00420-233028845

37. كرودىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00385-912303038 00385-1-4637012

38. لاتوچىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00371-26357023/24 00371-26189539

فاكس: 00371-67357025

39. لىتۋانىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00370-6-8607740 00370-5-2162972

فاكس: 00370-5-2162682

40. ليۇكسيمبۇرگ بەگلىكىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00352-436991, 621366081

فاكس: 00352-422423

41. رۇمنىيەدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0040-21-2328858 0040-21-2334188

فاكس: 0040-21-2330684

42. كونستانسادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0040-724433157 فاكس: 0040-241-612092

43. مالتا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00356-99430946 00356-23798805/4

فاكس: 00356-21380251/21364730

44. ماكىدونىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00389-2-3213163 فاكس: 00389-2-3133405

45. مولدۇۋا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00373-69103749 00373-22-296104

فاكس: 00373-22-295960

46. نورۋىگىيە پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0047-93066621 0047-22492052

فاكس: 0047-22920677

47. پورتۇگالىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00351-963355431 00351-21-3967748

فاكس: 00351-21-3901240

48. شوپتىسييە پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0046-8-57936428/29 0046-8-763383654

فاكس: 0046-8-57936452

49. گوتېنېرگەدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0046-31-842445 0046-31-842341 فاكس:

50. شىۋىتىسارييە فېدىپراتسىيەسىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0041-764959218 0041-313514593

فاكس: 0041-313514593

51. سىيۇرىختا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0041-44-2011005 0041-79-3070937

فاكس: 0041-44-2017712

52. سېرىبىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00381-641946206 فاكس: 00381-11-3066001

53. سېپرۇس جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00357-2-2353530 فاكس: 00357-2-2352182

54. سلوۋاکىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00421-2-62804283 00421-949693619

فاكس: 00421-2-62804283

55. سلوۋېنىيە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00386-31316909 00386-1-4202850

فاكس: 00386-1-2822199

56. ئۇكراينادا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0038-050-3550734 0038-050-3562888

فاكس: 0038-044-2540086

57. ئودېسىسادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0038-0949474898 0038-048-7178666

فاكس: 0038-048-7167927

58. ئىسپانىيە پادشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0034-91-5194242 0034-91-5192035 فاكس:

59. بارسلونادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0034-609064938 0034-688306666

فاكس: 0034-932127718

60. گرىتىسييە جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0030-2106723282 0030-6973730680

فاكس: 0030-210-6723819

61. ئېنگرييە جۇمهۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0036-306925414 0036-1-4132425

فاكس: 0036-1-4133378

62. ئەرمەنئىيە جۇمهۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00374-10-560663 00374-10-560067

فاكس: 00374-10-545761

63. ئىتالىيە جۇمهۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0039-3349508353 0039-3939110852

فاكس: 0039-06-96524260

64. فلورېنسادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0039-3357748753 0039-055-5530196

فاكس: 0039-055-5520698

65. میلاندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0039-025-694106 0039-3803760449

فاكس: 0039-025-33257

66. مونتنىگرودا تۇرۇشلىق ئەلچىخانا

تېلېفون: 00382-20-609276 00382-69581461

فاكس: 00382-20-609275

## ئامېرىكا قىتىئەسى

1. ئارگېنتىنا جۇمهۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0054911-43992849 005411-45478130

فاكس: 005411-45451141

ئېلخەت: [consulate-arg@mfa.gov.cn](mailto:consulate-arg@mfa.gov.cn)

2. ئانتىگۇئا ۋە باربودادا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-268-7242803 001-268-4626425

فاكس: 001-246-4358300

3. بارنادوستا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-246-8366219 001-246-4358300

فاكس: 001-242-3931415 001-242-4672969

4. باهاما فېدېراتسييەسىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-242-3931415 001-242-4672969

فاكس: 001-242-3930733

5. برازيليه فيدبراتиш جومهوريتتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0055-61-99816188 0055-61-21958207 0055-61-

فاكس: 0055-61-33463299 0055-61-

ئېلخەت: [consulate\\_bra@mfa.gov.cn](mailto:consulate_bra@mfa.gov.cn)

6. رئودى ڙانىرودا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0055-21-87625124 0055-21-25515736 0055-21-

7. سان پاولودا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0055-11-96589618 0055-11-30624396 0055-11-

8. پېرۇ جومهۇريتتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0051-1-4429466 0051-995203968 0051-1-

فاكس: 0051-1-4429467 0051-

9. بولۇشىيە جومهۇريتتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00591-2-2793851 00591-72028168 00591-2-

فاكس: 00591-2-2797121 00591-

10. سانتاكروزدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00591-3-3444109 00591-3-3701158 00591-3-

11. دومىنیكا جومهۇريتتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-767-4490080 001-767-4400088 001-767-

12. ئىكىۋادور جومهۇريتتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00593-99459483 00593-2433407 00593-2-

فاكس: 00593-2-2444364 00593-2-

13. گۈئياكۈسلەدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00593-89227146 00593-4-2850611 00593-4-

فاكس: 00593-4-2850125 00593-4-

14. كولومبىيە جومهۇريتتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0057-3183288888 0057-1-6223215 0057-1-

فاكس: 0057-1-6223114 0057-1-

15. باراران كۈئىلەدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 00575-3562175 00575-318-6887455 00575-

فاكس: 00575-3783535

ئېلخەت: consulate\_barranguilia@mfa.gov.cn

16. گربىنادادا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-473-4152770      فاكس: 001-473-4396231

17. كۆستارىكا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00506-88982321      00506-88982321

فاكس: 00506-22914820

18. كۇبا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0053-52858312      00537-8360037

فاكس: 00537-8333092

19. گۇئىانا ھەمكارلىق جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00592-6246702      00592-2274117

فاكس: 00592-2259228

20. كانادادا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-613-7893513      001-613-8788818

فاكس: 001-613-2412163

21. تورونتودا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 001-416-5290068      001-416-6028853

فاكس: 001-416-3246468      فاكس: 001-416-9023796

22. كالگارىدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 001-403-2643315      001-403-8613386

فاكس: 001-403-5371286

23. ۋانكۈپىردا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 001-778-238-0003      001-604-730-9087

فاكس: 001-604-4343

24. ئامېرىكا قوشما شتاتلىرىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-202-495-2266/2216      001-202-6698024

فاكس: 001-202-686-9814

25. سان فرانسيسکودا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 001-415-8525924 (خىزمەت ۋاقتىدا)

001-415-2168525 (خىزمهت ۋاقتىدىن باشقى)

فاكس: 001-415-8525920

26. لوس ئانزىلىپستا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 001-213-807-8008 فاكس: 001-213-807-8050

27. نیویوركتا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 001-212-244-9392 (تارماق تېلېفون 1000 ياكى 1100)

فاكس: 001-212-564-9387

28. هيۇستوندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 001-713-521-9215

001-713-302-8655 (خىزمهت ۋاقتىدىن باشقى چاغدا)

فاكس: 001-713-5210759

29. چىكاگودا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 001-312-803-0103 001-312-805-9838

فاكس: 001-312-803-0104

30. مېكسىكا قوشما شىتاتلىرىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0052-155-54073017 0052-55-56160609

فاكس: 0052-55-56160460

31. تىجۇئانادا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0052-16644920455 0052-664-6816771

فاكس: 0052-664-6219762

32. سۇرىنام جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00597-454521 00597-8605165

فاكس: 00597-452540

33. ترىندىداد ۋە توباكى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-868-6804309 001-868-6221832

فاكس: 001-868-6227613

34. ۋېنسىوئلا جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0058-414-3669883 فاكس: 0058-212-9935685

35. ئۇرۇڭۋاي شەرقىي قىرغاق جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش

ئەلچىخانا

تېلېفون: 00598-2-6019997      00598-99610637  
فاکس: 00598-2-6018508

36. يامايكادا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 001-876-8178987      001-876-9276920      فاکس:

37. چىلى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0056-2-2339880      0056-2-2339898

فاکس: 0056-2-2341129

38. ئىچۈچۈدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0056-57-217827

## ئوكىيانىيە قىئەسى

1. ئاؤسترالىيە فېدىراتىسيه سىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 0061-2-62734780#235      0061-418452387  
فاکس: 0061-2-62739615

2. بىرسباندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0061-406318178      0061-7-32106509#200  
فاکس: 0061-7-38467670

3. مېلبورندا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0061-408030426      0061-417114584  
فاکس: 0061-3-98220320

4. پېرسىتە تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0061-8-92220302      0061-416132339  
فاکس: 0061-8-92216144

5. سىنپىيدا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا

تېلېفون: 0061-2-85958029      0061-413647168  
فاکس: 0061-2-85958001

6. پاپۇئا يېڭى گۇنىيەسى مۇستەقىل دۆلتىدا تۇرۇشلىق  
باش ئەلچىخانا

تېلېفون: 00675-76860166      00675-76862675  
فاکس: 00675-3258247

7. فىجى تاقىم ئاراللىرى جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00679-3300215      00679-9997321  
 فاكس: 00679-3300950
8. مىكرونېزىيە فېدېراتسىيەسىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00691-9239070      00691-3205575/3201646  
 فاكس: 00691-3205578
9. ساموئادا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00685-7772479      00685-22474  
 فاكس: 00685-21115
10. تونگا پادىشاھلىقىدا تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00676-24554      00676-7778846  
 فاكس: 00676-24595
11. ۋانۇئاتۇ جۇمھۇرىيىتىدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 00678-23598      00678-24877  
 فاكس:
12. يېڭى زىلاندىيەدە تۇرۇشلىق باش ئەلچىخانا  
 تېلېفون: 0064-21528663      0064-4-4749621  
 فاكس: 0064-4-4990419
13. ئاۋكلاندتا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0064-274881836      0064-274905381  
 فاكس: 0064-9-5250733
14. كىرىستىكىركتا تۇرۇشلىق باش كونسۇلخانا  
 تېلېفون: 0064-33418536      0064-211766602  
 فاكس: 0064-33418071

(تېلېفون نومۇرى ئۆزگەرسە، دىپلوماتىيە منىسلىقىمىزنىڭ  
 تور بېكىتىگە مۇراجىئەت قىلىڭ)  
 مەزكۇر قوللۇنى ئىزاھلاشقا جۇڭخۇا خەلق جۇمھۇرىيىتى  
 دىپلوماتىيە منىسلىقىنىڭ كونسۇل مەھكىمىسى مەسئۇل.

چېگرادرن چىققاندا بانكا بىرلەشمىسى كارتىسى ئىشلەتسىڭىز،  
هایاتىڭىز ۋە مال-مۇلكىتىڭىز تېخىمۇ بىخەتەر بولىدۇ

چېگرا سىرتىدا بانكا بىرلەشمىسى كارتىسى  
ئىشلىتىش ساۋادىرى

چېگرادرن چىققاندا ئىمكانىقەدەر بانكا بىرلەشمىسى كارتىسى  
ئېلىۋېلىپ ئىشلەتسىڭىز، ئوغىرىلىق ۋە بۇلاڭچىلىققا ئۇچراشتىن  
ساقلىنىپ، هایاتىڭىز ۋە مال-مۇلكىتىنىڭ بىخەتەرلىكىگە  
كاپالەتلەك قىلايىسىز.

نۆۋەتتە بانكا بىرلەشمىسى كارتىسى (ئىشلەتكىلى)  
بولىدىغان دۆلەت ۋە رايونلار ئاساسەن مۇنۇلار:  
ئاسىيا قىتئەسىدە: شىاڭگاك، ئاۋەن، تەيۋەن، ياپونىيە، كوربىيە،  
سىنگاپور، مالايسىيا، تايلاند، فلىپپىن،  
ۋېيتىنام، كامبودزا، قازاقستان، موڭغۇللىيە،  
ھىندىنۇزىيە، بەھرەين، بىرۇنېي، ھىندىستان،  
پاکىستان، سريلانكا، ئەرەب بىرلەشىمە  
خەلپىلىكى، ئافغانىستان، ئىئوردانىيە،  
لىۋان، سۈرېيە، يەمن، ئىراق قاتارلىقلار

يآۋروپا قىتئەسىدە: فېرانسييە، گېرمانىيە، ئەنگلەنەن، شۇيىتىسارىيە،  
ئىتالىيە، گوللاندىيە، ئىسپانىيە، پورتۇگالىيە،  
ليۈكسمېرگ، بىلگىيە، ئاۋسترىيە، تۈركىيە،  
دانىيە، گىرىتىسييە، ۋېنگرېيە، پولشا،  
رۇسسىيە، موناكو، سان مارىنو، لىچتىنىشتىپىن  
قاتارلىقلار

ئوكىيانىيە قىتئەسىدە: ئاۋسترىالىيە، يېڭى زېلاندىيە، گۇئام ئارىلى،  
ساپىپان قاتارلىقلار

**ئامېرىكا قىتئەسىدە:** ئامېرىكا، كانادا، مېكسيكا، برازيلىيە، ۋېنېسۇئيلا، ئارگىنتينا، كولومبييە، ئوراگ્ઝاي  
قاتارلىقلار

**ئافريقا قىتئەسىدە:** جەنۇبىي ئافريقا، ميسير، جيبۇتى، كونگو  
قاتارلىقلار

بانكا بىرلەشمىسى ئىشلەتسىڭىز، چېڭرا سىرتىدىكى ئايرو دۇرۇم، سودا سارىبىي، ساياهەت مەنزىرە رايونى قاتارلىق ئاممىشى سۈرۈنلاردىكى بانكا بىرلەشمىسى بەلگىسى چاپلانغان ئاپتوماتىك پۇل ئېلىش ماشىنىسىدىن نەق چەت ئەملى پۇلى ئالالايسىز، بانكا بىرلەشمىسى بەلگىسى بار دۇكانلاردا كارتدا كارتلاپ مال سېتىۋالايسىز.

**جۇڭگو بانكا بىرلەشمىنىڭ چېڭرا سىرتىدىكى مۇلازىمەت قىزىقلىنىيەللىرى:**

جۇڭگو شياڭگاك: 800-967-222 ئاۋسترالىيە: 1-800-649612

جۇڭگو ئاۋمېن: 0800-801

تىيۇھن: 00801-863-287 يېڭى زېلاندىيە: 0800-450831

يابونىيە: 0034-800-800-287 ئامېرىكا: 866-567-5516

كۈرپىيە: 0079-814-800-7159 شۇيىتسارىيە: 0800-561481

سېنگاپور: 800-860-0028 فرنسىيە: 0800-905942

مالايسييا: 1-800-813410 گېرمانييە: 0800-0007-224

تايلاند: 0018-001-2066-5999 ئىتالىيە: 800-873045

تېخىمۇ كۆپ تەپسلاتلارنى جۇڭگو بانكا بىرلەشمىنىڭ تور بېتى www.unionpay.com كۆرۈۋېلىڭ ياكى جۇڭگو بانكا بىرلەشمىنىڭ مۇلازىمەت نومۇرى 95516غا تېلېفون بېرىڭ